AWE Mainta
Augustus 4, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Na Aeropuerto Reina Beatrix

AFPAKTEAM A CONFISCA SUMA DI 116.510 DOLLAR FOR DI UN CHINES RESIDENCIA NA ARUBA



DIA 2 di augustus ultimo, Douaneronan na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, a atende un homber di 56 aña di edad, procedente di China, pero biba na Aruba, cu tabata purbando pa biaha pa China.

Prome cu el a biaha, e pasahero a pasa na oficina di Douana pa duna cuenta di un suma di placa cu e lo biaha cu ne.

Ora a atende for di unda e placa efectivo aki a bin, a surgi preguntanan cerca e Douaneronan, cu a opta e ora pa envolvi e Integraal Afpakteam Aruba. Despues di evaluacion, a opta pa Douane controla e pasahero aki mihor.

Ora a conta e placa, a resulta cu ta un suma grandi di US$ 116,510,=. Mirando e declaracion di e pasahero haci na Aeropuerto, riba procedencia di e placa, a opta pa detene y entreg'e na Integraal Afpakteam bou sospecho di labamento di placa.

"Integraal Afpakteam Aruba" ta un cooperacion entre miembronan di Cuerpo Policial Aruba, Ministerio Publico, Servicio di Impuesto, Cuerpo di Aduana y Guardacosta.

Tambe nos ta traha den cooperacion masha estrecho cu RST, FIU/MOT y e "Fusion Centre". Hunto nos ta para mas duro, hunto nos ta forma un solo mokete: No por premia criminalidad!

Bo tambe ta dispuesto pa coopera?

Pa cobro di un tarifa di salida secreto......

Batayon di pasahero haci demanda masal contra InselAir



WILLEMSTAD - Ta imposibel bisa for di awor si e demanda masal cu un pasahero di InselAir a entamá na mei ultimo contra InselAir na Miami lo prosperá, pero ni maske InselAir bati bancarota, e condena ta bira permanente y lo stroba cualkier operacion nobo di InselAir riba e ruta pa Miami.

E pasahero cu a reuni centenares di otro pasahero cu a yega di bula cu InselAir for di Miami pa Venezuela via Aruba yama Hector Saade y el a contratá abogadonan na Miami pa representá nan den e demanda, pasobra InselAir a cobra nan e pasashi pa bay Venezuela y promé cu nan a abordá e buelo, nan mester a paga un suma adicional di 80 dòlar.
Y esey ta violacion di e contract di transporte entre e pasahero y InselAir y InselAir Aruba cu cual e pasaheronan a sigi nan biahe pa Venezuela for di Miami.

E demanda cu Hector Saade a entregá ta pa un restitucion di por lo menos 5 mion dòlar na miles di pasahero cu el a localisá pa respaldá su Class Action.
E tipo di casonan aki na Merca yama "Procedura Tort" y por caba cu companianan poderoso.
Den e caso aki e pasaheronan ta reclamá cu contract di e pasashi ta bisa cu te na momento cu e pasahero paga e pasashi, por tin cambio di tarifa, pero despues no mas.

Den e caso aki pasaheronan cu a abordá na Miami a keda notificá cu nan mester paga un "Exit Tax", pero InselAir no ta mencioná esaki riba su website.
Apesar cu e contract ta papia palabra clá tocante pago di e pasashi, InselAir tabatin un programa caminda nan tabata exigi e pasahero pa paga 80 dòlar èxtra na Miami Airport promé cu nan por a abordá e avion.
E Class Action awor ta den Corte di Distrito Sur na Miami na nomber di Hector G. Saade y otronan.
E caso ta contra tanto Insel Air International B.V. como InselAir Aruba N.V.

Hector Saade ta residente di Miami-Dade na Florida y a cuminsa e caso contra InselAir cu tin un oficina na Miami-Dade County. InselAir tabata bula e ruta Venezuela- Miami y Aruba-Miami bou di licencia di Departamento di Transporte Mericano.
E pasahero na nomber di otro pasaheronan cu a bula e ruta Miami-Aruba y Aruba-Venezuela ta haciendo un demanda cu ta superior na 5 mion dòlar loke ta Saade ta demandando na nomber di mas cu mil pasahero cu a haña nan ta paga 80 dòlar di Exit Fee.

E abogado di e pasaheronan a splica Corte exactamente con e sistema di paga pasashi ta bay, pero den cual no a avisá nan di antemano cu nan mester paga 80 dòlar èxtra na salida for di Miami.
E contract ta bisa cu na momento di paga e pasashi e contract di transporte ta bira definitivo.
Esencia di e caso ta cu e website di InselAir ta informá pasaheronan cu e pasaheronan cu iniciá nan biahe na Venezuela tin cu paga Exit Tax, pero no ta bisa cu ora nan abordá na Miami pa Venezuela tambe nan tin cu paga 80 dòlar. Cu otro palabra, InselAir tabata cobra nan 2x 80 dòlar.
No ta Aeropuerto ni Gobierno Merikano a imponé e regla di 80 dòlar.

Den e caso di Hector Saade, el a cumpra su pasashi via un servicio di còmputer cu yama Cheapo-air.
Dia 19 di juni 2015, Saade a paga InselAir e Exit Tax promé cu aborda su buelo pa Venezuela haciendo escala na Aruba.
Pasaheronan cu a nenga di paga e 80 dòlar no por a subi e avion.
E argumento di Saade ta cu e no ta mira dicon e mester paga 80 dòlar adicional siendo cu el a paga e pasashi den su totalidad caba.
Nan no a bisé ni cobré 80 dòlar dia el a paga e pasashi. E demanda di Saade ta cubri un periodo di 5 aña di tempo retroactivo.

Saade su abogado a bisa cu nan mester a agregá tur e pasaheronan cu a paga 80 dòlar, pasobra un hende so no ta bay Corte pa 80 dòlar.
Saade a splica tambe cu e grupo cu durante 5 aña a paga e suma adicional tin medio financiero pa bay un proceso largo.
Te ne momentonan aki no ta oficialmente conocí si Corte na Miami a bay di acuerdo pa trata e caso como Class Action.
Tampoco ta práctico pa cada un pasahero cu a ser perhudicá cuminsa un caso. Ta p'esey Saade y e pasaheronan ta exigi un proceso cu hurado.

Container cu droga haya na Hulanda

Tin nomber y fam di un persona conoci na Aruba, pero

Te ainda no tin ningun detencion haci



ALGUN dia pasa, husticia na Hulanda a confisca un container, carga cu pieza di auto, pero den su "murayanan', tabata carga cu droga. Husticia na Hulanda tin nomber y fam, di esun cu a manda e droga aki Hulanda, cu ta un persona masha conoci na Aruba, siendo un persona masha ayega tambe na un politico masha conoci na Aruba tambe.

Nos ta reserva pa publica nomber pa wak kico Husticia ta pensa di haci, esta si lo tin detencion of cu tin hende grandi envolvi den e negoshi di droga aki, cu nan no kier pone man riba e "bodyguard" aki y tampoco riba e conocido politico aki.

E hecho aki ta ser seriamente cuestiona, si mira p.e. con Ministerio Publico a haci entrada hudicial na e.o. cas di Minister drs. Paul Croes, y tur loke tin di bisa ta, cu e ta un sospechoso den e caso Ibis, Pero te dia di awe, ningun dia drs. Paul Croes a ser "invita" corda deteni pa duna declaracion.

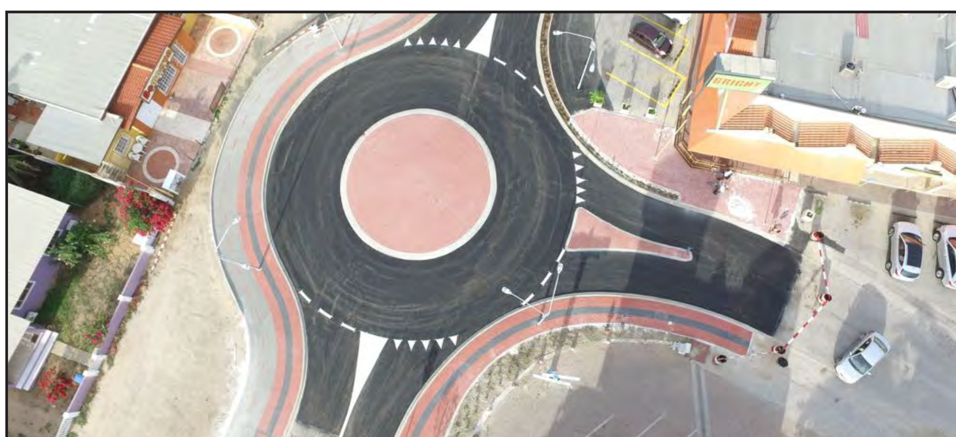
Siendo awor den un caso mucho mas serio, Ministerio Publico, a sabiendas ta kendenan ta envolvi, no a detene ningun hende ainda, siendo tur prueba tey, esta kende a manda e container Hulanda, etc. Tin husticia di clase?

Of manera nos a ser bisa, e investigacion di e container carga cu droga aki, no ta cla ainda, y no keda sorprendi cu tin mas hende di peso envolvi den mandamento di droga pa Hulanda. Pesey husticia no kier spierta cachonan drumi ainda.

Nos lo sigui vigila e situacion aki, pasobra na final, esnan envolvi mester bira conoci pa tur hende sa kende(nan) t'e traficantenan di droga pa enriquece nan mes y pa sa unda tur e placa aki a bay.

Otmar Oduber:

Paradera y Piedra Plat a conoce un cara nobo y atencion unico durante ultimo añanan





AWOR en adelante henter comunidad y specialmente habitantenan di Piedra Plat y vecindario lo disfruta di e proyecto di Paradera Corridor cu ta inclui e rotonde na Bright Bakery.
Henter e proyecto ta forma parti di embeyecimento di Paradera/ Piedra Plat, cu ta yuda mehora producto Aruba, banda di e hecho cu e careteranan ta un ader principal pa diferente atraccion na Aruba.

Awe tur hende cu ta biba y transita den e area por mira un cambio grandi cu a wordo logra danki tambe na e contribucion di partnernan cu a mira e importancia di un proyecto asina y e trabounan excelente di e compania BIC cu ta esun encarga pa realisa e proyecto grandi aki.
Otmar Oduber ta indica cu e ta hopi contento y satisfecho cu e logro aki cu ta no solamente embeyece e area di Paradera y Piedra Plat, pero tambe ta un ventaha grandi pa loke ta seguridad y fluho di trafico specialmente na loke tabata e crusada di Bright Bakery.

Actual lider di POR tabata e Minister cu a carga e proyecto di Paradera Corridor for di su fase inicial te cu su retiro for di Gabinete Mike Eman II y su salida for di AVP.
Durante e periodo aki a finalisa e prome y di dos fase di e proyecto y a inicia e fase tres cual ta conduci cu awe ta entrega e rotonde cla. Ta keda falta solamente e ultimo fase di Paradera Corridor cu lo mester yega te na entrada di Santa Rosa. Ta felicita henter pueblo di Paradera y Piedra Plat cu e e realisacion di e proyecto.

Edjean Semeleer a uni na E Forsa Nobo, POR:

"Ta e cambio cu bo kier mira riba bo pais"



DURANTE discurso di lansamento di candidato di POR Edjean Semeleer el a duna splicacion amplio pakico el a tuma e decision aki awo. Publico presente a ricibi Edjean den forma hopi caluroso.

"Politica semper a fascinami y desde un edad hopi hoben mi tabata convenci cu e cambionan fundamental cu mi ta ahela di mira y e cambionan cu e pais aki ta merece ta dor di drenta politica mi por logranan", el a inicia ta bisa.
E hoben ta conta cu ,"Den eleccionnan anterior tambe mi a wordo acerca pa subi lista politico pero semper mi a bisa cu ainda no, sinembargo e aña aki a bisa cu a bira tempo pa mi ta e cambio cu mi kier mira rib'e pais."

Pakico partido POR
Den su discurso, Edjean ta splica, "Nos tur ta di acuerdo cu e pais aki mester un cambio real y progreso real pa nos hendenan. For di momento cu mi a lesa e Plan di Accion di e partido aki, mi tabata convenci cu aki ta mi cas. Mi tabata convenci cu e vision di e partido aki cual ta: cu nan ta para pa "adelanto y oportunidad pa un y tur sin excepcion di ningun hende".

E partido aki ta pone arte y cultura na e luga cu e merece. E partido aki lo para banda di tur entrepreneur local cu kier inverti y lanta nan propio negoshi, cual proceso actualmente no ta facil. E partido aki su posicion riba derecho y igualdad pa tur ciudadano rib'e isla ta un posicion firme y fuerte.

Partido POR a pone como obligacion pa su mes pa abo como votador riba un forma consistente por vocifera bo anhelo, deseo y/of inkietudnan. Esakinan y hopi otro motibonan mas ta loke ta haci cu ami y hopi otro hendenan mas ta sinti nos mes identifica cu partido POR. Nos tur a fada di ta na banda y nos tur a busca y a haya e curashi di uni nos mes na politica, nos kier sirbi nos pueblo y pone nos interesnan personal un banda.
Partido POR ta pone enfoke sumamente importante riba un elemento importante cu no tur ora hende ta papia riba dje "e ser humano". Sin e ser humano no tin finansa, no tin politica y tampoco un pais.

Mi proposito semper tabata pa haci mundo un miho luga pa biba den dje y pa aporta na un forma consistente na progreso di nos pais. Aruba mester un cambio den e forma di hiba politica y esaki ta e aña cu e cambio ey lo cuminsa." Tabata palabranan di Edjean Semeleer.



Movimento RAIZ ta entrega lista 3:00 p.m.!

Raymond Kamperveen a join RAIZ

AYERA despues di un otro anochi exitoso di Cultivando Tour unda a lansa otro candidato den nomber di Raymond Kamperveen.
Manera cu hopi ya sa, RAIZ ta un partido interesa den e potencial di e ser humano: Imaginacion, creatividad, conocemento y flexibilidad pa introduci ideanan nobo y eficiente.

E motibo pakico RAIZ no kier traha segun e manera tradicional mas ta pavia di cu e sistema tradicional ya no ta funciona den e mundo cu nos ta bibando den dje n'e momentonan aki.
Nos como pais Aruba no por actua y traha pa un mihor futuro por medio di dividi e pueblo enbes di trece e comunidad hunto, no solamente durante temporada di eleccion sino den e bida diario.

RAIZ ta constata cu e pueblo t'asina desconecta for di e realidad cu ta tumando lugar, tan desconecta for di otro, cu no tin ni espacio pa scucha argumentonan riba e contenido.
E desaroyo aki ta habri porta pa confusion, desilucion, nos no ta yudando nos pais bay padilanti na e forma aki, mas bien nos lo keda pega den e circulo vicioso di desunion, arogancia y abuso di poder.

Esaki ta algun señal cu asina hopi ciudadanonan riba nos isla, incluyendo Raymond Kamperveen - un persona ideal pa lista di RAIZ - a ricibi te n'e punto cu el a dicidi di uni e movimento Raiz.



"Nos ta orguyoso y ta bisa Raymond bon bini cu, hunto cu nos, kier cambia e situacion actual di nos isla pa uno cu mayoria lo desea."
Lider di partido Ursell Arends a cuminsa bisa:

"E unico manera pa nos por logra cambia e sistema tradicional y anticua di goberna Aruba ta, si nos crea un revolucion politico unda Aruba ta uni pa bisa basta!
E Movimento aki no ta dimi, pero di nos tur cu kier un mihor futuro pa nos yiunan y E Aruba cu nos kier biba riba dje."

Awe merdia 15:00 RAIZ lo entrega su lista humildemente na Censo. E dos fundadornan lo sali riba bais for di un lugar no conoci, rumbo pa Censo p'asina entrega e lista tan anticipa.
RAIZ kier t'e diferencia y ta demostra esaki dor di no organisa paradanan of fiesta pa un entregamento di lista. RAIZ ta para fuerte pa contenido y p'e respet pa otro.

"Pa planta respet, bo mester duna y demostra kico respet kiermen. Y nos ta lamenta cu lidernan di nos pais no a mustra nan capabilidad pa carga e responsabilidad aki. Nos ta compronde e parti di ley, pero como hende y en especial como lider di un pais, bo mester t'e ehempal pa bo hendenan y no crea situacionnan conflictivo inecesariamente."

Despues cu e Movimento RAIZ a lansa algun siman pasa y a planta e prome simia durante e debate di Millennials den Cas di Cultura, hopi ta esnan cu a reacciona positivamente riba e filosofia tras di e Movimento nobo aki y ta sinti cu porfin tin un aire fresco y un opcion nobo pa proximo eleccion september 22 cu nan tabata anhela p'e.

RAIZ ta conta cu e sosten di pueblo di Aruba otro siman, ora mester colecta firma. Si bo persona tambe kier planta un simia y asina cambia e rumbo di nos dushi pida baranca pa un mihor futuro, keda na altanto di Movimento RAIZ y uni forsa por medio di likes, comentario, sugerencia via Facebook Page RAIZ Aruba. Muy pronto tambe via nan website www.raizaruba.com

Hende ta haya dolor di cabes leve te cay flauw dor di calor severo

Preveni golpi di calor y cu temperatura di curpa ta subi

E lunanan di mei, juni, juli y augustus ta tradicionalmente esunnan mas calor di aña cu temperatura cu por yega 33 grado Celsius of hasta mas. Tin aumento di riesgo pa haya golpi di calor, miho conoci como “zonnesteek” of “heatstroke” ta ora e curpa keda pa un tempo largo den calor, p. e. ora un hende grandi keda den un luga calor sin fan of airco.

Tambe ora e temperatura di curpa subi, esta door di “zonnebad” of exposicion na solo pa largo tempo. Dr. Wilmer Salazar, consehero medico di Departamento di Salud Publico (DVG) ta subraya cu e medidanan di prevencion ta sumamente necesario, particularmente pa muchanan bou di 4 aña, personanan di 65+, personanan cu tin cierto enfermedad cronico y pa esunnan cu ta traha of practica algun deporte den solo durante di dia.

“Durante e dianan aki di calor of ora keda den solo pa un tempo largo, tur hende ta soda mas, e curpa ta perde mas likido cu normal y esaki por tin como consecuencia cu e persona no ta sinti bon. Ora ta papia di no sinti bon”, segun dr. Salazar, “esaki ta referi for di un dolor di cabes leve te na cay flauw debi na un condicion severo di calor. Den e dianan di calor un persona ta core mas riesgo pa haya un ataca di curason of stroke.”

E factornan di riesgo pa haya golpi di calor of cu temperatura di curpa ta subi ta varios manera:
Edad: baby y mucha bou di 4 aña di edad, adulto mayor di 65 aña di edad;
Practica deporte durante di ora di mas calor (merdia), p. e. hunga den solo, core bais, tene careda of cana den solo;
Exposicion na solo p. e. bay lama pa oranan largo of drumi band’i lama pa haya un color bruin, of traha den solo pa basta rato;
Persona cu ta tuma remedi pa presion halto, anti psicotico of anti depresiva;
Persona cu tin malesa cronico di curason, pulmon y/of obesidad.

Dr. Salazar a sigui elabora cu e sintomanan ta depende di e edad di e persona y duracion di exposicion na solo of calor, tambe di e otrofactornan di riesgo ya menciona.
E sintomanan ta:
Debilidad;
Dolor di cabes y cabes ta draai;
Curason ta bati lihe;
Halamenti di rosea hopi lihe;
Cuero ta bira cora y ta sinti cayente;
Tin hopi sed;
A stop di soda;
Cram di musculo y dolor.

Calor extremo den forma di golpi di calor ademas di e sintomanan ya menciona por causa otro sintoma tambe manera desorientacion, falta di coordinacion, por cay flauw, sinti ansiamento, halucinacion y perdida di conocemento.
Ora presenta golpi di calor of cu temperatura di curpa a subi, mester busca asistencia medico mesora mientras ta:
Tene e persona trankilo y den un luga fresco;
Baha e temperatura di curpa door di los paña na su curpa, fria e curpa cu un serbete of paña muha cu awa friu of di cranchi, pone ijs den forma di icepack bou di brasa, na nek, lomba, riba stoma y meimei di e pianan;
Lag’e bebe awa no mucho friu si e persona ta consciente;
Laga e persona drumi plat y hisa su pianan;
No duna ningun remedi pa baha keintura.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na telefon 5224200 tambe por subi riba Facebook di DVG Aruba.



Tabatin holor di huma na un cas na Seroe Blanco, pero nda di candela

AYERA asistencia di Brandweer a wordo pidi na Seroe Blanco 72. Pasobra e habitantenan a haya holor di huma. Ora cu e Bomberonan a yega n'e cas, nan a busca tur rond e motibo di e candela, sin por a haya esaki.

Minister Richard Arends a reuni cu grupo strategico

Pa combati contrabanda di gasolin di Venezuela

"Tin un acumulacion di delito, ta pesey a envolvi tambe KPA y Ministerio Publico"

MINISTER di Economia, Richard Arends un bes a sinta cu e grupo di enfoke pa discuti e situacion no desea cu tin encuanto contrabando di gasolin cu ta bin di Venezuela y ta wordo rebendi aki na Aruba di manera ilegal.
A amplia e grupo cu Ministerio Publico y tambe Kustwacht y KPA. Na final di e reunion Minister Arends a bisa cu a sinta cu instancia, compania y institutonan cu tin un rol den e proceso aki.

"Den e caso specifico aki nos ta mira cu e importacion di gasolin aki na Aruba ta wordo comercialisa den forma clandestino riba nos isla. No solamente esaki no ta contribui na un competencia husto, pero e ta un peliger enorme p'e habitantenan di Aruba y trahadornan di waf."
Minister Arends a enfatisa un bes mas cu e situacion ta uno no deseabel y ta pesey a sinta cu tur esnan envolvi den e proceso di importacion y a amplia e grupo aki.

E proceso di importacion ta inicia den nos awanan teritorial te yega den distritonan riba nos isla. Nan ta bay sinta hunto den un ekipo apart cu ta bay atende cu e parti criminal.
"Aki un siman e grupo ta bin bek cu decisionnan concreto pa loke ta trata combatimento di e comercialisacion clandestino aki di gasolin cu ta procedente di Venezuela."

Minister Arends a acentua cu Gobierno tin e responsabilidad pa percura pa seguridad di e comunidad.
"Aki tin un acumulacion di delito. No ta paga accijnzen, no ta cumpli cu regulacion di DTI, no ta umpli cu leynan di vestigingsvergunning, no ta paga belasting, no ta cumpli cu e rekisitonandi brandweer.
Ta pesey cu hunto cu Ministerio Publico nos ta bay mira di ki manera por controla esaki mas mihor y combati e actonan aki."

Minister di Asunto Economico a haci un bes mas un yamada na comunidad pa no participa dene practicanan aki. No solamente bo ta pone bo bida na peliger, pero tambe di otronan y sigur di trahadornan di waf.
"Nos ta trahando duro pa combati esaki y mi ta kere cu pronto ta bay tin accionnan di parti di departamentonan hudicial."
Minister Richard Arends a splica cu nan tin un bista hopi cla ken tur ta envolvi den e negoshi aki.

E yatenan ta sali algun biaha pa dia y tambe tin e adresnan unda nan ta registra. E informacionnan aki nos tin y a base di esaki nos lo traha riba e combatimento di e fenomeno aki."
Un punto hopi importante cu Minister Arends a trece dilanti ta cu e gasolin di e pompstationnan ta wordo importa dor di Fuels Marketing and Supply Aruba, un compania di Refineria di Aruba, un compania estatal.
Tin cierto specificacion na cual e gasolin cu ta wordo bendi mester cumpli cu ne. E exigencianan ta halto.

E gasolin cu ta bin di Venezuela tin hopi mas chumbo (lood) den dje cu ta haci'e hopi mas pisa cu e gasolin cu bo ta haya n'e pompnan di gasolin aki.
"Na cierto momento e gasolin aki ta dañino pa bo auto. E prijs mas abou cu e consumidor ta paga p'e gasolin di Venezuela a lo largo ta sali'e mas caro. Bo ta cumprando un otro producto cu e gasolin cu ta wordo bendi aki. E chumbo ta un metal y su elemento ta forma den motor di e auto y por kibra bo auto hincando bo den mas gasto."





Edjean Semeleer debutando como politico riba lista di POR

"Mi lo no pospone mas, mi pais merece un cambio"



"MI lo no pospone mas", asina e hoben adulto Edjean Semeleer a laga sa ora cu a wordo puntra con bin el a subi lista politico e biaha aki. T'asina cu Edjean Semeleer a wordo pidi dor di varios partido durante periodonan anterior pa subi lista politico, pero semper su respuesta tabata "Ainda no", awel esaki segun Edjean t'e aña.
Riba e pregunta con bin partido POR, el a contesta cu serca POR e ta sinti su mes mas na cas mirando e profesionalismo, e plan di salida y tambe pa kico e partido ta para pe.

Pa Edjean Semeleer, e debate di Millennials a dune aun mas motibo mirando reaccionnan cu e tabata haya for di no solamente Millennials pero tambe for di personanan di mas edad respect politica na Aruba.

Mirando cu Edjean Semeleer no ta desconosi den nos comunidad, no a straña nos cu e lo ta bogando pa eleva nos cultura, herencia cultural y tambe e parti di cultural entrepreneurship unda cu segun Edjean Semeleer cu e si ta di pensamento cu su ideologianan cu cultura y arte por trece mas ingreso den caha di Gobierno si acaso wordo planea, ehecuta y maneha corectamente.

Segun Edjean Semeleer, ta hopi por wordo haci, pero ta nos mesun hendenan t'esnan cu lo tin cu contribui tambe ora cu ta toca nan nan parti, esta ora di paga nan debernan p'asina Gobierno por sigui haci e inversionnan necesario.
Nos ta sigur cu nos lo por conta cu un persona manera Edjean, mirando no solamente e parti artistico, pero tambe e parti cu e como persona a experencia siendo comerciante, esta entrepreneur.

"Mi a sa di experencia diferente faceta den mi bida unda cu mi tambe a experencia triunfo, bon experiencia, experiencianan menos mucho bon y tambe caida, pero asina mes tur dia ta lanta y ta pensa con mas e por haci pa hiba su isla dilanti".
Nos ta desea Edjean Semeleer tur clase di exito den e hazaña nobo den su bida y ta spera cu e lo por haya su debido apoyo di no solamente di su fanaticonan, pero tambe di Aruba henter.



Ronald Plasterk ta bishitá e parti Caribense di Reino

MINISTER Ronald Plasterk di Asunto Interno y Relacion di Reino ta bishitá e 6 islanan di e parti Caribense di Reino for di dialuna 14 di augùstùs te cu diabièrnè 18 di augùstùs.
E Minister lo hiba còmbersacion cu e gobernantenan di pais Aruba, Còrsou y Sint Maarten y tambe municipionan special Bonaire, Sint Eustatius y Saba tocante e desaroyonan cu a tuma lugar e delaster añanan aki den colaboracion cu Reino.
Tambe e lo bishitá diferente proyecto riba e islanan. E programa ta consistí global di e siguiente partinan aki.

Dialuna: Saba y Sint Eustatius: Combersacionnan cu Colegio Ehecutivo y Conseho Insular; Bishita n'e renobacion di Government Guesthouse Sint Eustatius.
Diamars: Sint Maarten. Aki lo hiba còmbersacionnan cu Gobernador, Presidente di Parlamento y presenciá Conseho di Minister. Lo tin presentacion di e "Elderly Project" Sint Maarten Development Foundation y lo haci un bishita na Guardacosta.
Diáranzon: Bonaire, unda lo hiba còmbersacionnan cu Colegio Ehecutivo y Conseho Insular y lo bishita e proyecto di naturalesa.

Diahuebs e mandatario lo ta na Aruba. Aki e lo hiba còmbersacionnan cu Minister-Presidente, Gobernador y cu Presidente di Parlamento pa despues haci un bishita n'e edificio "Gemeenschappelijk Hof".
Diabièrnè Minister Plasterk lo ta na Còrsou, unda e lo hiba còmbersacionnan cu Minister-Presidente y Gobernador. E lo bishita na proyecto Koraal Carmabi y lo bishita tambe Guardacosta.

Bon señal di asercamento.....

Corsou y Aruba ta bay traha hunto riba tereno di Recurso Humano



WILLEMSTAD - Dia 31 jüli último a concretisá un acuerdo importante di mutuo cooperacion riba tereno di recurso humano entre Aruba y Còrsou.
Minister Armin Konket y Minister mr. Angel R. Bermudez di Finanza y Organsisacion Gubernamental di Aruba a firma e acuerdo di colaboracion aki na Còrsou na despacho di Minister Armin Konket.

E dos paisnan tin puntonan comun riba tereno di recurso humano y caminda ta necesario pa profundisá y tene intercambio di conocemento, experiencia y ehecucion riba maneho di recurso humano.
E tercer punto importante ta cu Aruba y Còrsou lo promové e cooperacion bilateral aki pa un periodo di 3 aña.

E dos mandatarionan ta sumamente contento cu e paso aki y ta kere firmemente den un esfuerso mas cu ta contribuí na bienestar di tur nan empleadonan.

Riba foto Minister A. Konket cu Minister Angel R. Bermudez di Finanza y Organsisacion Gubernamental di Aruba.

Partido ReD t'e prome partido cu a keda cla cu su lista di candidato

PARTIDO ReD, t'e prome partido cu a keda cla cu su lista di candidato pa eleccion di 22 di september. E lista aki a keda aproba dia 30 di juli ultimo den e Reunion Extraordinario di Miembro di ReD, manera e statuten di nos partido ta stipula.

ReD ta presenta na Conseho Supremo Electoral dia 4 di augustus e siguiente lista:
1. Ricardo Sindulfo Croes
2. Armando Rudolfo Lampe
3. Julia Jacinta de Cuba-Geerman
4. Kinsasha Florence van der Bliek
5. Nuris Maria Lampe
6. Marcel Ali Peña
7. Mitchell Urwin Harvey Ho-Asjoe
8. Ciro Ramon Marquez
9. Nelson Leroy Quandt
10. Benjamin Curtis Romano

Pa yega n'e secuencia di e lista aki partido ReD a aplica e sistema aproba dia 2 di juni 2009.
Ya e tempo ey a propone pa distingui 4 grupo riba e lista:
Uno e lijsttrekker, dos esun cu a haya hopi voto den pasado (votegetter), tres esnan cu a haya voto riba lista di ReD, y cuatro esnan cu no tin historia di votacion. Grupo 4 ta segun alfabet, e otronan ta basa rib'e cantidad di voto cu a haya.

Tambe a propone pa favorece e grupo di hende muher p'asina promove mas participacion femenino den politica.

Na final pa ReD e secuencia no ta importante. Tur candidato a firma e Gentlemen's Agreement cu ta stipula cu esun cu haya mas voto tin derecho di drenta Parlamento den caso cu haya asiento (nan).

Partido ReD ta orguyoso di ta transparente y ta forma lista sin conflicto, pasobra e meta ta Aruba y no interes personal of di famia. ReD ta cla p'e eleccion di 22 di september. Te aki e informacion suministra pa Rudy Lampe, Secretario di directiva di ReD.

Si nos mester haci un observacion, pasobra mesun Rudy Lampe a anuncia cu e lo bira e "cargador" di lista, pero awe nos ta mir'e como nr.2.

Contribuyendo na e fundeshi solido di POR

POR ta lansa pionero den Turismo sr. Raymond Maduro



POR ta invita bo persona pa compaña nos plataforma pa entrega e lista di E Forsa Nobo.

Nos ta topa 1or di merdia na Juliana Plein (dilanti Juliana School) pa sali hunto rumbo pa Stadhuis iniciando asina un etapa nobo den politica na Aruba!



Si nos POR! Por E Forsa Nobo HUNTO NOS POR

PLATAFORMA Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) tin e grato placer pa confirma lansamento di sr. Raymond Maduro riba lista di POR p'e proximo eleccion. E Forsa Nobo a mustra desde principio cu e lista el a forma, ta basa riba balornan principal cu ta e punto di salida di e plataforma. Nan a keda formula basa riba puntonan cu comunidad a indica di ta prioridad.
Esaki ta refleha den cada miembro di POR y tambe den lansamento di sr. Maduro.

Sr. Maduro ta un pionero den area turistico particularmente ora trata desaroyo di hospitalidad y "Real Estate." Durante su trayectoria profesional di mas di 30 aña, sr. Maduro tabata consehero di autoridad turistico di Gobierno na Aruba, Boneiro y Corsou. Tambe e tabata visionario cu exitosamente a e y grupo di socionan a introduci e concepto di time share na Aruba.
Banda di esaki sr. Maduro a forma parti di directiva y tabata consehero den area di hospitalidad, construccion, comercio. E tabata y ainda ta mentor pa varios studiante na Universidad y a fungi como orador invita na Universidad di Aruba. POR ta honra di por tin sr. Maduro como parti di E Plataforma e Forsa Nobo.

POR su mision
Loke por ta ofrece nos comunidad ta e transformacion pa un miho Aruba. Un Aruba unda e hende, su derechonan, su bienestar, su progreso y su prosperidad ta poni central y unda tur hende ta comparti e frutonan di desaroyo. Un Aruba unda tur districto y bario ta conoce adelanto y prosperidad. Un Aruba uni y harmonioso, unda ningun hende ta wordo discrimina. Un Aruba basa riba igualdad y oportunidadnan igual. Pa logra esaki union ta importante. Historia politico di nos pais a demostra cu union ta haci forsa.

Cu fundacion di e plataforma politico, E Forsa Nobo, a crea un oportunidad pa uni bou di un solo dak tur esnan cu ta convenci cu mester bin cambionan fundamental den politica y gobernacion y cu ta para tras di e fundeshinan di: pragmatismo, progesividad, integridad, comunitario y participativo.



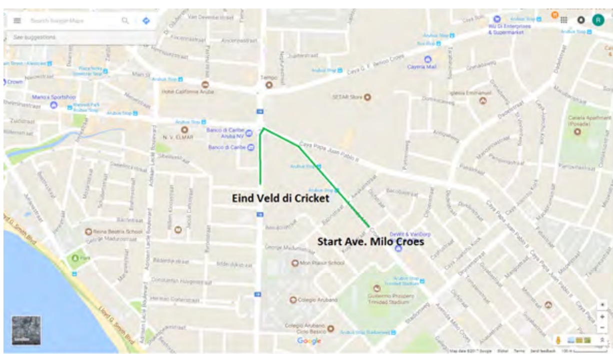
Cuerpo Policial Aruba prepara pa evento di entregamento di Lista di Partido Politico

Draaiboek entrega di lista pa dia 4 di augustus 2017

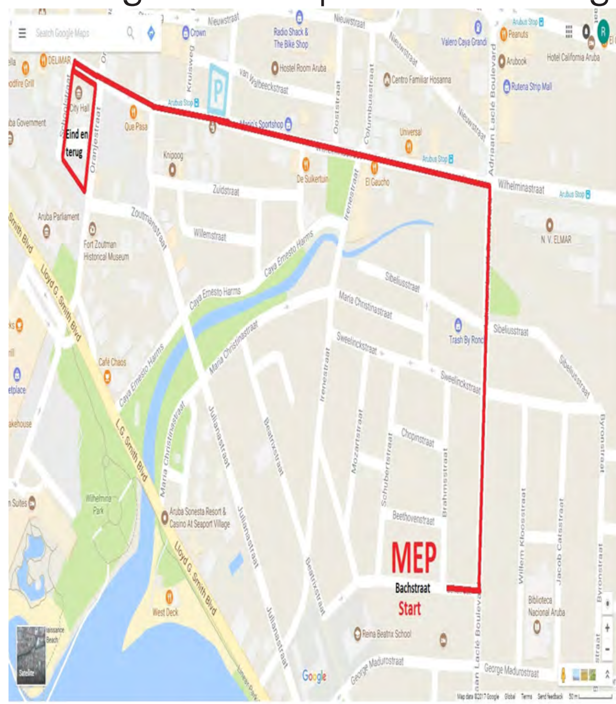
Partijen	Gemachtigde	Plv Gemachtigde
Movimiento Arubano Soberano MAS	P.N. Figaroa	Y.M. Winklaar
Red Democratico RED	Ir. L.R. Croes	Ing. H.U. De Cuba
Cristiannan Uni Reforzando Potencial di Aruba CURPA	M. Robert	L.T. Hector
Arubaanse Volks Partij/ Christen Democraten Aruba AVP	mr. M.G. Eman	mr. P.E. Croes
Union Patriotico Progresista UPP	drs. C.A.S.D. Wever	R. Hernandez
Aruba su Bienestar Organisacion ABO	D.A. Van Heyningen	S.A. Isabella
Partido Patriotico di Aruba PPA	B.J.M. Nisbet	E. Bennett
Movimiento Electoral di Pueblo MEP	mr. E. Wever-Croes	mr. X. Ruiz-Maduro
Pueblo Orguyoso Respeta POR	Otmar Oduber	S.R. Arends
RAIZ	T.F.B. Lee	U. M. Arends

AWE diabierna 4 di augustus 2017, partidonan politico lo entrega lista na Conseho Supremo Electoral en preparacion pa eleccion dia 22 di september 2017.
Pa buena marcha acuerdonan a ser yega cu e diferente partidonan y otro stakeholders. A base di esakinan un programa a ser traha pa cada partido durante e proceso aki.
Mas cu 80 polis lo ta riba pia (sin conta esnan standby) pa percura cu tur cos cana na ordo y garantiza e orden publico.
E partidonan y nan representatenan oficial ta lo siguiente:

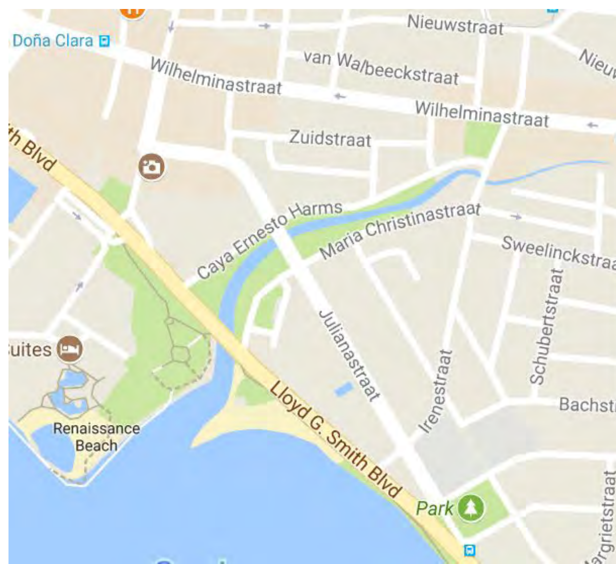
E rutanan lo ta lo siguiente:



Informacion ricibi ta mustra cu e simpatisantenan di Minister Arthur Douwers lo sali for di su sede na Avenida Milo Croes direccion Cricket veld. E grupo di Mobilidad di KPA lo tira bista riba esaki, mientras nan lo cana na pia via e cayanan patras te yega veld di cricket.



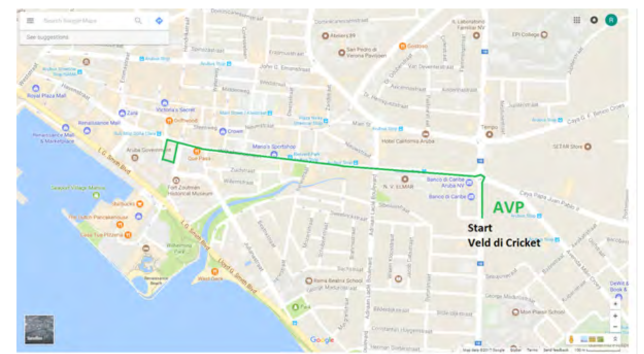
Ruta di partido MEP: via Adriaan Lacle Blvd/Wilhelminastraat. E ruta pa bay bek lo ta mescos, pues Oranjestraat/Wilhelminastraat/Adriaan Lacle Blvd.
Nan lo no wordo guia pa polis. Horario lo ta entre: 12:30-13:30 ora.



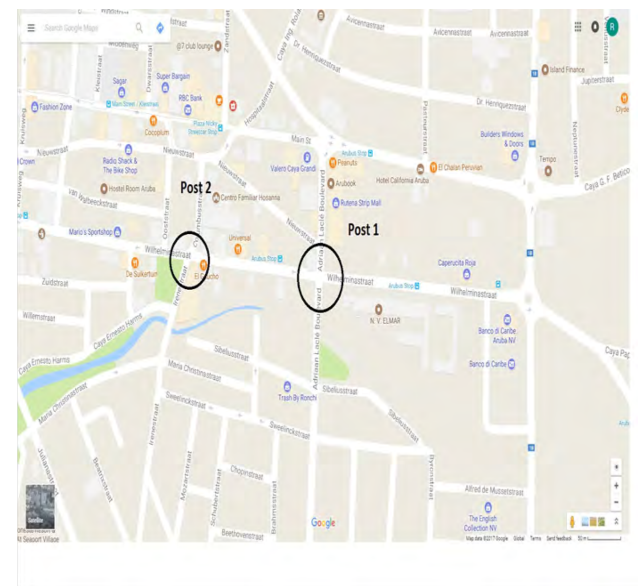
Ruta di partido POR. Lo reuni na Juliana Plein y djei bay abou den verboden via Julianastraat, lora bay nort den Maria Christinastraat bay p'ariba te cruzada Irenestraat, lora na man robez bay nort den Irenestraat te n'e cruzada di Wilhelminastraat.

E ta bira man robes bay p'abou den Wilhelminastraat te Stadhuis.. ruta pa bay bek lo ta igual, esta via Wilhelminastraat, Irenestraat, Maria Christinastraat, Julianastraat te na Juliana Plein. Nan tampoco lo tin guia di polis.

E horario lo ta entre : 13:35-14:00 ora



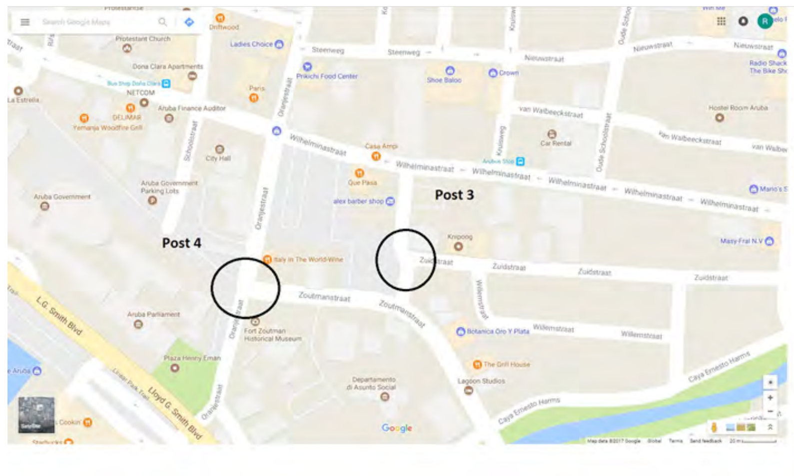
Ruta di partido AVP: Lo reuni na veld di Cricket, djei sigi den Vondellaan, Wilhelminastraat - Oranjestraat
E ruta pa bay bek lo ta igual, pues: Oranjestraat –Wilhelminastraat - Vondellaan. Nan tampoco lo no haya begeleiding di KPA.
Horario lo ta entre 15:00-15:30 ora.



Lo tin diferente post di Polis riba e rutanan:
Post 1: Entrada principal na cruzada Wilhelminastraat-Adriaan Lacle blvd.
Nan tarea lo ta pa tira bista riba e parada nan na pia. Lo no permiti ningun vehiculo den e area di espera sino solamente riba ordo di e "locatiecommandant" n'e sitio.
Nan lo regla trafico tambe n'e sitio y n'e stacion di gasoline te ora cu e parada pasa.
(8 polis)
Post 2: Colombusstraat- Wilhelminastraat ruta di Partido MAS
(3 polis)
Tijdstip: 08:40-09:00 segun e situacion guia p'e unidad di mobilidad
Post 3: Lo ta n'e zijweg di Zuidstraat na haltura di unda e oficina bieu di Dr Ho-Kang-Yuo tabata.
(2 polis)
Post4: Lo ta na Zoutmanstraat-Oranjestraat-Fort Zoutman-zijweg dilanti di Chaos Café, oficina di Gobernador
(5 polis). Nan lo controla e area y dirigi trafico.

Continua na pagina 15 >

< Continua di pagina 14



Cuerpo Policial kier pidi tur hende pa por fabor tene cuenta cu e situacion y e reglanan n'e sitio. Tambe nos kier pidi tur hende pa coopera cu tur e unidadnan di Polis p'asina por garantiza e seguridad publico. Mas cu claro tambe nos semper ta keda enfatisa e respet pa opinion, propiedad y derecho di tur hende y of grupo.

Esun cu mas voto prome yama pa representa pueblo

Partido POR den forma unanime a firma protocol sosteniendo democracia

















DIARANSON anochi, den un evento publico, candidatonan di partido POR den presencia di un multitud cu a presenta dilanti di Fort Zoutman a firma protocol “E Forsa Nobo den Democracia Parlamentario”, un acontecimento importante y historico pa Aruba.

Puntonan di salida di e protocol aki ta encer cu a base di nos constitucion, miembronan di Parlamento ta esnan cu ta representante di pueblo. Firmando e protocol partido POR ta mustra cu ta sostene e principio democratico.
Esaki ta significa cu candidatonan cu haya mayor cantidad di voto, ta prome cu ta wordo yama pa bira representante di pueblo. Mester menciona cu tur candidato di por a firma e protocol y pues ta bay di acuerdo y ta sostene e contenido.
Di e forma aki E Forsa Nobo ta demostra cu ta cumpli cu e hecho di no mas promesa bashi y ta para pa respeta boluntad di pueblo.

POR a demostra caba cu accion cu ta kibra cu tradicion politico. POR no a sinta den un camber pa traha riba un plan di gobernacion. Sino, cu pa mas di 3 luna nan a sinta cu diferente instancia, organisacion y gruponan di nos sociedad pa scucha loke realmente ta biba y sinti den comunidad. Cu resultado di esaki a traha un plan di accion cu a wordo presenta na comunidad.

Comunidad a ricibi e oportunidad tambe pa reacciona rib’e publicacion y duna comentario y sugerencianan pa tur esakinan wordo integra den e ‘plan oficial’ cu POR E Forsa Nobo lo ta presentando na comunidad. Un plan di gobernacion “Vision ’17- ’21 hunto nos POR”, cual ta un plan di pueblo pa pueblo.

Pa continuacion cu celebracion di democracia, diabierna 4 di augustus POR lo ta for di 1’or na Juliana Plein unda cu lo reuni pa despues sali hunto pa Stadhuis pa entrega e lista cu lo revoluciona politica na Aruba. Despues lo celebra democracia na Centro di POR na Noord.

Ladron ta tira agente policial, despues cu e Polis a frustra nan den nan intento pa drenta cas pa horta











TABATA diaranzon anochi un biaha mas Aruba ta demostra con halto criminalidad ta y tambe e circulacion di arma di candela bou nos hobennan.
Loke a sosode tabata lo siguiente: Dos homber hoben a bay drenta un cas pa horta na Generaal de Bruynewijk, na Savaneta.
Dilanti di e cas cu nan a drenta pa horta posiblemente nan no tabata sa cu ey dilani ta biba un agente policial.

E agente policial, maske no ta den servicio e momento, a capta kico tabata pasando a bay actua. Loke e no tabata sa cu e duo aki tabata den posecion di un arma di candela, caminda nan no a pensa dos biaha y a los sigur 2 tiro den su direccion.
Un ta dal e den pia y e otro ta rasca su brasa. E Polis C. a perde basta sanger, pero ta stabiel. Cu urgencia el a wordo transporta pa Hospital.

Riba e imagennan por wak un di e ladronnan (deteni na Savaneta) y un rato despues e otro a wordo deteni na Brazil 90.
E dos sospechosonan deteni y/of t'e sospechosonan ta Erwin Hudges y Neythan Oseana, dos bon conoci di Polis.
Slachtofferhulp a presenta n'e sitio di incidente.
Varios hefe di polis y tambe Alto Comisario Richardson a presenta pariba di brug, pa pone su mes na altura di e incidente lamentabel aki cu por a caba den un otro tragedia.

Cu tur esaki, ta keda comproba cu Polis no por confia ningun hende mas, pasobra awor ta keda demostra cu e "bandidonan" tambe ta bon arma y no ta bacila pa tira. Polis tambe mester cuminsa tira dirigi, cu t'e unico forma pa combati criminalidad mas efectivo na Aruba.
(fotonan ta cortesia Aruba Native.com)

NV Elmar ta pidi cooperacion di tur partido politico

No ta permiti bandera of borchi politico na pal'i luz

Ta un practica hopi peligroso!





MESCOS cu ta sosode durante cada eleccion, partidonan politico ta opta pa sea pega bandera of hasta borchi politico na palonan di luz of palonan di sosten di waya di coriente.
Separa cu NV Elmar no ta duna permiso na ningun partido pa haci tal acto, e ta un acto masha peligroso. Algun aña pasa tabatin hasta consecuencia fatal, pues ta haci un apelacion serio pa no haci esaki.

Den caso cu tecniconan di NV Elmar topa cu material di propaganda politico, of te hasta propagandanan comercial, lo kita nan y hiba nan na oficina di NV Elmar p'e doñonan pasa busca si ta desea.

NV Elmar ta haci un apelacion fuerte riba organisacionnan politico pa por fabor abstene di uza propiedad di nos compania nacional di distribucion di coriente, pa metanan di promocion politico. Ta gradici di antemano p'e consideracion y comprension.

Cuerpo Policial di Aruba ta cla pa diabierna awor cu entregamento di lista







DIABIERNA awor, dia 4 di augustus, lo tin entregamento di lista na Censo. Cuerpo Policial di Aruba lo tin 175 agente policial cu ta consisti di polis uniforma, unidad motorisa y departamento di recherchenan pa mantene e orden publico y mobilidad di e trafico durante entregamento di lista diabierna awor.

Polis ta recorda tur automobilistanan pa tene cuenta cu diabierna awor cayanan banda di Censo lo wordo cera p'asina e partido politiconan por yega pa entrega nan lista. Tene cuenta cu trafico lo ta poco pega den centro di cuidad.
E tarea prinicipal p'e dia di awe di Cuerpo Policial ta pa mantene orden publico y mobilidad den trafico.

Simpatisantenan di diferente partido politiconan y publico sea consciente cu Polis lo te'y pa mantene orden publico. Ban nos tur comporta nos mes dignamente, coopera cu Cuerpo Policial di Aruba p'asina tur cos por cana bon e dia aki.

Den opinión di ex sindicalista, Gregorio Wolff

Democracia ta ser mata



ULTIMO tempo nos por a nota con e balor di democracia ta ser baha, ridiculisa, cual ta un flagrante violación di e balornan democrático, sin cu e actor(nan) mes ta conciente di esaki.
Hopi biaha ta nos lidernan político, cu amor grandi pa sali den prensa, pero cu un contenido abao di e principionan democrático.
Gregorio Wolff den su análisis ta duna algún ehempel.

Ultimo lunanan atrás, durante un siman Parlamento a pasa varios ley, cu por ta importante, pero tog falta e real contenido di democracia.
E ley pa screen Ministernan y tocante integridad, e ley pa reglamenta crech-nan, tambe e ley pa fondo pa enseñanza.
Como parti di e pueblo Arubano y contribuidor di impuesto, entre otro pa paga salario di nos Parlamentario y Ministronan, Gregorio Wolff ta bisa cu ni e otro hendenan (di nos puebo) a ser envolví prome cu a pasa e ley(nan). Pueblo no ta ricibi su participación.

Awor nos ta tende yen di splicacion na pueblo, tambe pa pueblo yen di elogio di tanto coalición como di oposicion p'e leynan cu tabatin concenso. Riba e ley cu no tabatin concenso ta solamente critica so tin contra otro, nos ta tende esaki di tanto esnan na fabor di e ley, pa critica esnan contra y di esnan contra e ley contra e ponencia(nan) di esnan na fabor di e ley.

Gregorio Wolff ta sigui bisa cu e no ta comprende nos politiconan kendenan semper nan boca ta yen cu e palabra democracia, pero nan no ta apliqu'e, dor di splica pueblo y puntra pueblo prome cu e tratamento den Parlamento kico ta come y bebe di e ley, kico nan ta pensa, si nan ta kita of agrega algo, pa den e decisión final den Parlamento tin ingredientenan y/o pensamentonan di pueblo.
Esaki ta den flagrante eror pa cu e nificacion di e palabra democracia.

E palabra democracia ta deriva di e idioma Griego.
Demos ta pueblo y Kratos ta autoridad of poder, pues autoridad of poder di pueblo.
Berdad ta tambe cu pueblo a eligi su representantenan den Parlamento pa dicidi pa nan, pero esey no ta nifica cu ta después cu e decisión final a cay e ora ta bin tur splicacion y elogio of critica enbes cu esaki mester a tuma lugar prome.
Bo por comprende cu hopi político tin un concepto robes di democracia, pasobra pa nan democracia ta nifica elección cada 4 aña y esnan cu gana e elección ta bay aplica e reglanan di gobernación na nan antoho y convertiendo Parlamento den un instituto di e Ministronan den gobernación pa aplica dictadura di mayoría.
Después e Parlamentarionan cu ta apoya Gobierno ta bay actua manera poco cheerleader p'e Ministronan, según Gregorio Wolff.

Un detencion pa maltrato relacional

WILLEMSTAD – Diahuebs, 3 di augustus 2017, alrededor di 4:30, Polis a detene e homber **S.F.M. naci na Corsou di 39 aña di edad** pa maltrato relacional.
Detencion a tuma luga na su cas na West Groot St. Joris. Esaki despues cu partner di S.M. (dama victima) a presenta na Warda di Polis Montana y entrega keho contra di dj'e.
S.M. a maltrata tanto su partner (dama victima) y yiu di e partner cu a bay defende su mama na momento cu S.M tabatin e mama choca.
A presenta e sospechoso dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Di acuerdo cu ex dirigente sindical, Gregorio Wolff

E regla democrático pa tene elección ta benta un banda, den SEPPA

No tin practica di democracia den SEPPA

DEN mundo sindical tambe nos ta wak otro falta grandi di violación di balornan democrático sindical, sigur den SEPPA.

Na maart ultimo Gregorio Wolff a scirbi cu e statutonan di su sindicato ta papia cu cada 3 aña mester tin elección pa dirigentenan di SEPPA y e ultimo elección tabata na april 2014.
Pues april mester a tene elección p'e funcionnan den SEPPA.

Gregorio Wolff ta bisa cu a scirbi tambe riba e criterionan pa dirigentenan sindical, cual ta aplicabel den organisacionnan sindical drechi na mundo, sigur pa loke t'e cantidad di añanan pa eherce e función di líder máximo den un organización sindical.

Ora bo tuma un función nobo, como persona entusiastico pa eherce e función e prome añanan (1 pa 5), bo ta haci lo máximo pa siña e trabao (periodo di aprentice).
On the job y cu otro formacionnan bo ta prepara bo mes pa eherce e función den e mihor forma.

Despues tin e periodo (± 5 aña) cu tur dinamismo bo ta duna lo máximo n'e organización, pa haci e trabao correctamente.

Despues di 10 aña ta bin e periodo di "Free Wheel", esta awor como experto bo ta tuma tur cos mas suave y poco a poco e dinamismo ta cayendo, ya cu preparación no ta necesario mas y e fenómeno " flohera" ta drenta den wega.

Ta bin trabao lat of dianan no ta bin trabao mes. Tambe ta bisto cu papiamento sin fin, sin bisa mucho cos, ta haci su entrada.

Igualmente e mentalidad pa maniobra, pa manipula, pa dicta y mas cos negativo ta drentando mas y mas.

Mas largo e periodo aki, prome menciona dura, mas atrás e organización ta bay y igualmente e persona envolví, maske e mes no ta conciente di esaki.

Ta bon pa menciona cu semper tin lidernan sindical apto, spierto y semper dinamico y cu curazon grandi pa lucha, pues casonan excepcional, según Gregorio Wolff.

Den statutonan di SEPPA, for di añanan 90 di siglo pasa, ta poni cu e líder maxmo no por keda mas cu 12 aña.
El a haci mención cu sra. Magaly Brito, for di maart 2000 ta líder máximo di SEPPA, pues 17 aña y mei.

Wolff a bisa di a ricibi hopi reacción, di varios delegado di SEPPA y otro miembronan di SEPPA, kendenan tambe ta na fabor pa tene elección mas pronto posible y cu sra. Magaly Brito no por ta candidato.

Mientrastanto april, mei, juni y juli a pasa y sigur den e lunanan di campaña política na Aruba, no ta combiniente pa tene elección, igualmente na october.

Pues na november ta bira 7 luna cu e statutonan di SEPPA ta ser viola. Pues no a y ta duna balor na democracia den SEPPA, esta tene elección, manera statutonan ta prescribi.

Mientrastanto tur cos ta sigui manera nada no a pasa.
E parti mas esencial di sindicalismo, esta e sistema democrático pa tene elección ta ser poni un banda, según Gregorio Wolff.

Dirigentenan ta haci manera ta normal cu nan por tene elección ora ta conbeni nan, no manera ley ta prescribi, esta loke e statutonan ta bisa.

SEPPA pa hopi tempo of hopi biaha den nos historia sindical, tabata un sindicato ehemplar y luchador, cu posicionnan na fabor di e clase trahador y na varios ocacion ta busca e acción di welga of otro accionnan pa logra su meta.
Pero e ultimo añanan, parce cu e lidernan di SEPPA a bira un coy hunga pa Gobierno di AVP.

Na nan antoho nos sindicato ta ser maniobra y silencia. Lidernan parce ta na soño of deliberadamente ta tuma un actitud di bira e coy hunga pa gobernantenan.

No tin un maneho sindical, pesey ta bisto cu miembronan ta bandonando SEPPA, locual no ta bon. Mester bini un cambio den maneho y den su lidernan pa SEPPA sali for di e DIP, Gregorio Wolff a conclui.

Cuater detencion pa bringamento

WILLEMSTAD – Diamars, 1 di augustus 2017, alrededor di 17:45, Central di Polis a dirigi e patruya di Polis di Otrobanda den Breedestraat Otrobanda na altura di e viaducto pa un bringamento cu ta saliendo for di man.
Na yegada di e patruya nan a topa cu un multitud di persona. Un hende muhe den e multitud aki a declara na Polis cu el a keda maltrata pa un grupo di otro hende muhe.
E agentenan a constata cu e tabatin un herida na su wenkbrou na banda drechi.
Na mes momento e victima aki tabata menasa e otro partido cu morto.

En conexion cu e caso aki, Polis a detene cuater (4) sospechoso n'e sitio pa bringamento y menasa. Ta trata di:
E hende muhe Sh.J.K. di 35 aña di edad, pa bringamento/menasa;
E hende muhe R.M.M. di 24 aña di edad, pa bringamento;
E hende muhe G.F. di 47 aña di edad, pa bringamento;
E hòmber E.M. di 32 aña di edad pa bringamento, tur naci na Corsou.

A presenta e sospechosonan dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena encarcelacion di e tres hende muhenan pendiente di mas investigacion. E hombér E.M. despues di interogacion a recobra su libertad. E investigacion ta continua.

Grand Master Chaco Cornelio a biaha pa Russia









DIALUNA atardi Grand Master Chaco Cornelio a biaha pa Russia pa fungi como referee internacional n'e Grand Prix di Taekwondo unda cu e 16 mihor atletanan di mundo lo enfrenta otro. Esaki ta prome Grand Prix di Taekwondo di aña 2017.
Despues di e Grand Prix, Grand Master Chaco Cornelio ta keda Russia pa fungi como referee na e Russia Open tambe.
Master Melvin Rasmijn kende ta Grand Master Chaco Cornelio su alumno di mas bieu y sr. Vinette .... representante di Lotto pa Deporte tabata na Aeropuerto pa desea Grand Master Chaco Cornelio exito. Ta hopi importante cu nos yiunan di tera ta wordo invita pa tur evento grandi rond mundo p'asina para referee.
Manera cu Grand Master Chaco Cornelio yega bek for di Russia, e lo biaha pa Costa Rica p'e para referee n'e Pan Americano y e Costa Rica Open.



Arubahuis a ricibi tres studiante cu a yega awe Hulanda

DEN HAAG – Tres studiante a yega awe Hulanda. Na Schiphol e studiantenan a wordo ricibi pa directora di Arubahuis Shandra John, functionario di departamento di Enseñansa di Arubahuis y nan mentor.

Nan lo join e resto di e grupo di studiantenan p'asina participa na e programa di "opvang" den nan ciudad. Den fin di siman nos dilanti e resto di studiantenan cu a keda pega na Aruba lo yega Hulanda.

"Hunto nos POR cambia esaki!"

Bullying dor di adulto ta crea muchanan cu ta bully

Di acuerdo cu Eromil Bakmeyer (POR)



DEN un articulo anterior el a papia di e hecho cu na Aruba nos ta lantando un sociedad kibrá, un 'broken society'. Bullying ta un di e causanan di un sociedad kibrá: Bullying dor di adulto, cual ehempel ta wordo sigui dor di nos muchanan.

Bullying dor di adulto na Aruba

Segun e miembro di POR, Eromil Bakmeyer, tur dia cu bo habri FaceBook, lesa corant, wak television of atende un reunion publico di Gobierno bo por wak con adultonan ta bully otro. Nan ta perde tur clase di respet pa nan mes, pa otronan y pa autoridad.
Nan ta usa palabranan malo y ofensivo contra otro, nan ta huzga otro cu of sin prueba concreto, nan ta daña nomber di hende, nan ta caba cu trabaonan, logro of bon intencionnan di otro.
Niun hende no ta tuma tempo pa scucha otro, no ta responde na otro den un forma respetuoso ora cu tin un desacuerdo, no ta sinta hunto y purba soluciona problemanan y ta cla pa huzga y sentencia otro.

Un ehempel cu Eromil Bakmeyer mes a experencia recientemente ta ora el a publica un articulo tocante e lucha cu hopi di nos, incluso su mes, tin cu sobrepeso. Personanan cu e no conoce a cherch'e online cu e mes ta gordo, cu e mester wak den spiel y asina mas cos.
Esaki ta bullying, pasobra nan no ta discuti riba nivel y cu respet riba e contenido di e articulo, sino ta ataqu'e personalmente.

Bullying ta conduci na un sociedad kibra

E manera con nos como adulto ta comunica cu otro tin efectonan grandi riba nos sociedad, tanto riba e victima di bullying, como riba e bully mes. Moral, respet, norma y balornan ta wordo laga un banda y nos sociedad ta bira un 'free for all', caminda niun cuidadano no tin derecho di wordo respeta como ser humano of como autoridad.
E bully ta haña un sentido di poder cu no ta na su lugar, especialmente si otro bullies ta sostene den loke e ta haci y su conducta lo bay aun mas atras.

E bully hopi biaha tampoco no ta conciente cu su actonan por tin consecuencia negativo p'e mes, por ehempel p'e haña un trabao. Niun dunador di trabao kier tuma un persona den su compania cu no sa comunica cu respet cu otro.
E victima di un bully di otro banda ta wordo gehurt y esaki por conduci cu e mes ta bira un bully, pa defende su mes y hurt back e persona cu a hurt'e. Esaki ta conduci na escalacion di e problematica.

Otro victimanan no sa con pa procesa loke nan ta pasa aden y esaki por conduci na rabia, depresion, reducion di productividad na trabao, desconecion cu famia, maluzo di droga y alcohol y hasta suicidio.
Segun sr. Bakmeyer otro consecuencia serio di bullying t'e mal ehempel cu nos ta duna nos muchanan di con nan mester trata otro y resolve diferencianan di opinion y problemanan. Muchanan cu ta bully hopi biaha ta sigui e ehempel di adultonan den nan bida cu a bully of abusa di nan of di otro hende. Esaki ta conduci na un sociedad kibrá cu tur su consecuencianan negativo pa nos tur.

E SOLUCION

Terminando, sr. Eromil Bakmeyer ta enfatisa: "Manera mi a bisa den un articulo anterior, nos mester re-introduci normanan di balor y respet den nos sociedad. Esaki nos ta haci dor di ta un bon ehempel pa otro, cuminsando for di e top mas halto, cu ta nos gobernantenan, bayendo pa nos adultonan, te yega na nos muchanan.
Nos mester siña debati, expresa nos descontento of desacuerdo y 'agree to disagree', sin cu mester cay den insultonan personal y falta di respet.
Freedom of speech ta un derecho sagrado, pero e no ta duna derecho na niun persona pa kita e humanidad di un otro persona.

Ami, Eromil Bakmeyer, y E Forsa Nobo, ta kere cu nos mester y nos por drecha e fundeshi di nos sociedad y cu haciendo esaki nos lo wak masha hopi frutonan mes den futuro. Respet ta fomenta dialogo, ta trece cooperacion y comprension y union ta trece forsa pa drecha tur loke mester na Aruba.
Esaki nos ta wak caba dentro den nos propio plataforma, con nos ta respeta otro, papia cu otro, coopera cu otro y con nos ta dialoga cu esnan cu tin otro opinion cu nos. Nos ta get so much done dor di traha hunto y yuda otro. Si nos haña boso confianza nos lo sigui cu esaki tambe den Gobierno y nos lo zorg pa un cambio den e manera cu Gobierno y oposicion ta traha cu otro.
Nos ta kere firmemente cu esaki por bay na un manera hopi mas positivo y constructivo y cual lo beneficia cada un di nos na Aruba.

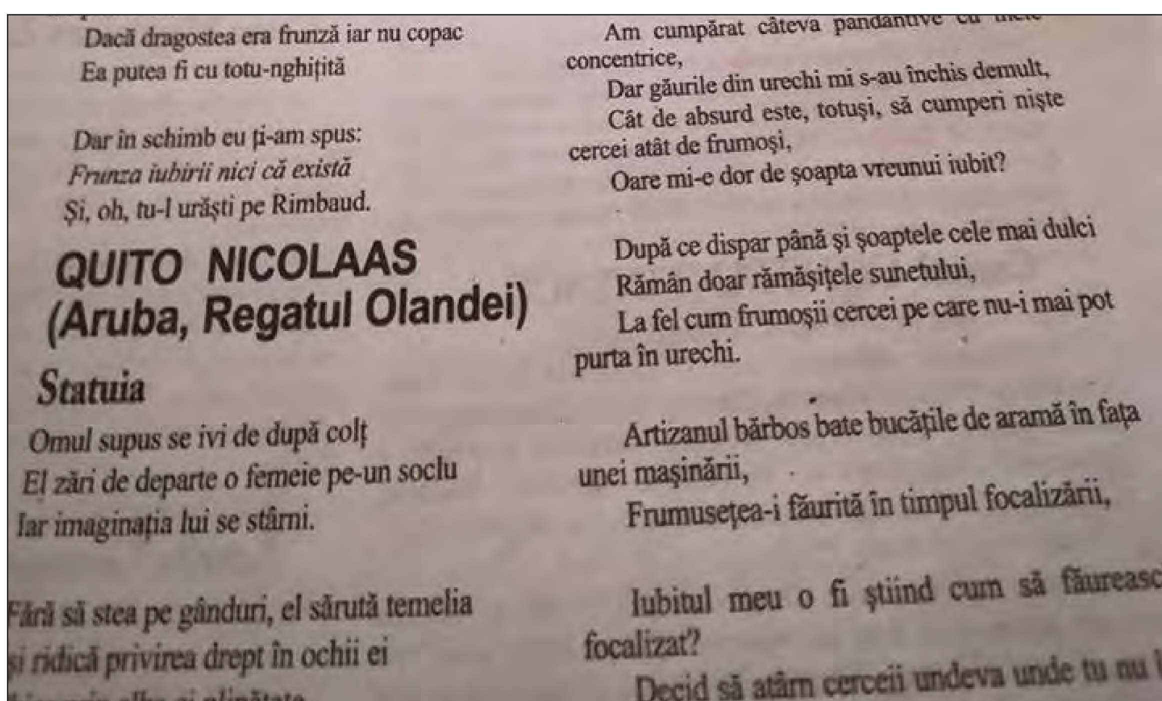
Vota Eromil! Vota POR! Hunto nos por haci nos pais un lugar caminda respet mutuo y traha hunto pa nos Aruba ta bin na prome lugar!", Eromil Bakmeyer a finalisa su comentario.

Autor Arubiano

Quito Nicolaas ricibi en grande na Rumania







Dacă dragostea era frunză iar nu copac
Ea putea fi cu totu-nghițită

Dar în schimb eu ți-am spus:
Frunza iubirii nici că există
Și, oh, tu-l urăști pe Rimbaud.

QUITO NICOLAAS
(Aruba, Regatul Olandei)

Statuia

Omul supus se ivi de după colț
El zări de departe o femeie pe-un soclu
Iar imaginația lui se stârni.

Fără să stea pe gânduri, el sărută temelia
și ridică privirea drept în ochii ei

Am cumpărat câteva pandantive cu ...
concentrice,
Dar găurile din urechi mi s-au închis demult,
Cât de absurd este, totuși, să cumperi niște cercei atât de frumoși,
Oare mi-e dor de șoapta vreunui iubit?

După ce dispar până și șoaptele cele mai dulci
Rămân doar rămășițele sunetului,
La fel cum frumoșii cercei pe care nu-i mai pot purta în urechi.

Artizanul bărbos bate bucățile de aramă în fața unei mașinării,
Frumusețea-i făurită în timpul focalizării,

Iubitul meu o fi știind cum să făurească ...
focalizat?
Decid să atârn cerceii undeva unde tu nu ...

RECIENTEMENTE, e maximo autor Arubiano Quito Nicolaas a biaha pa Rumania, unda el a participa n'e festival di Curtea de Arges. Despues di varios aña cu e ta ser invita y pa motibonan di otro compromiso no por a atende e festival aki, e aña aki si esaki a bira posibel. E festival internacional aki cu a tuma lugar di 12 – 18 di juli a conoce presentacion di poetanan di e. o. Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Ecuador, San Salvador, Spaña, Venezuela, Israel, Egipcio, Arabia Saudita, Tunisia, Turkia, Canada, Estados Unidos, Serbia, Croatia, Rumania, Bulgaria, Austria, Portugal, Ciprus, Scotland, Antigua, Aruba y Puerto Rico. E festival Curtea de Arges ta selecta su invitadonan a base di nan publicacionnan y merito riba tereno literario.

E programa di e festival tabata uno hopi pisa cu tabata cuminsa mainta tempran y ta sigui te traimerdia, pa atardi 6'or continua atrobe te anochi 21:30 pm. Durante e festival tabatin diferente presentacion di buki y exhibicion di otro publicacionnan di e Academia Internacional Oriente-Occidente.
Como forma pa bautisa e Antologia di 589 pagina – cual ta inclui tambe e poesianan di Nicolaas – e autor mester a declama for di e buki. Cada autor tabata ser introduci dor di un presentadora, kende ta lesa su biografia y lista di publicacionnan. E poesianan cu ser declama tabata ser traduci simultaneamente pa un traductora den e idioma Rumano.

Na inicio di su estadia sr. Nicolaas y su coleganan a ser ricibi pa e Alcalde di Curtea de Arges, mientras na final el a ser ricibi pa e Arzobispo di Arges y Muscel
Riba Diadomingo a inclui un programa cultural-historico, unda a bishita e region di Carpata y anochi a clausura esaki cu un recital di bailenan tradicional Rumano.
Autor Nicolaas a ricibi un gran acohida di parti di e. o. e representantenan di America Latina. Den su dialogo cu e otro participantenan di Israel, Egyptio, Scotland, Croatia, Turkia y Estados Unidos por a dialoga encuanto di literatura di nan pais y esun di Aruba.

E conocido poeta Quito Nicolaas a sa di conmove e publico cu su poesia "The Statue" (E Estatua) y tambe cu e poesia "Servitud" cu ta trata e transformacion di un sistema comunista/autoritario pa un sociedad mas moderno y liberal.
E poesia "Servitud" no ta un poesia nobo, si no ta uno saca di su tomo di poesia "Destino" (2000). Cu su splicacion y aplicando esaki rib'e caso di Rumania, el a ricibi un momento largo di aplauso.

Cu e presentacion di sr. Nicolaas na Rumania, Aruba por ta sigur di ta tin un embahador cu a sa di transmiti e cultura y literatura Arubiano pa un publico internacional.

Dia 1 di september

GRUPO DI NOS GRANDINAN "FLOR DI BRAZIL" TA HABRI PARADA FOLKLORE CULTURAL









CENTRO di bario Brazil hunto cu Flor di Brazil ta haci un yamada na tur esnan cu ta interesa pa participa den e dos paradanan, tanto dia 1 y dia 3 di september pa por yama Lucia Wever na telefon 5844619 of por yama Chico Harms celular 5946862.

E bistinan ta hopi elegante y ta Flor di Brazil ta bay habri ambos paradanan. Alabes Centro di Bario ta haci un invitacion special p'e dos eleccion di Reina Cultural cu ta tuma lugar dia 19 y 26 di augustus.
Dia 19 di augustus ta eleccion di Baby, Chikitin y Prenda Cultural y dia 26 di augustus ta eleccion di Damita, Dama, Gran Dama y Dama Grandi. Bo no por perde esaki ta unico.

Playa Linda Aruba ta atrae ofertanan halto durante gala di recaudacion di fondo

Ingresonan pa beneficia "Summit Medical Group Foundation"



E oportunidad pa keda un siman na Playa Linda Beach Resort na Aruba a ricibi nivel halto di interes n'e Gala y Subasta Anual di Summit Medical Group Foundation (SMGF) 2017, un evento di recaudacon di fondo teni recien na The Grove na Cedar Grove, New Jersey.
E evento cu a estrena como huesped Seth Meyers, host di *Late Night with Seth Meyers*. Durante di e Gala, e excursion pa Playa Linda tabata entre e cuantioso articulonan cu a keda subasta den silencio a lanta hopi interes y ofertanan hopi halto.

"E evento a bay extremadamente bon. Nos a recauda mas di un miyon dolar, y e tabata danki na tur hende cu a participa, incluyendo Playa Linda Beach Resort.
E trip pa Aruba tabata un articulo sumamente popular, y un di e articulonan cu e subasta silencioso a genera mas tanto oferta," asina a comenta SMGF su Executive Director Joe Finocchiaro.

The Summit Medical Group Foundation tin un historia largo di eventonan similarmente exitoso estrenando huespednan celebre, cu un participacion fuerte di donantenan como tambe participantenan den reconocimento di su trabou valioso henter aña largo cu e fundacion ta cumpli cune.
SMGF ta dedica na construi un future sano por medio di educacion, investigacion y promocion di bienestar cu iniciativanan incluyendo inspeccionnan di bienestar gratis como tambe becanan academico.

E fundacion ta parti di the Summit Medical Group, New Jersey su grupo di dokter multi-specialisa priva mas bieu y mas grandi.
"Nos tin hopi respet pa loke ta ser logra via di fundacionnan manera SMGF, especialmente ora tin esfuersonan ta dirigi pa sigura e bienestar di e totalidad," asina ta comenta Peter van Grinsven, Gerente General di Playa Linda Beach Resort.
"E ta un sentimento cu ta comparti pa nos guests y nos miembronan cu, hasta ora nan cu vakantie, ta duna bek y generosamente a haci donacion na fundacionnan local cu nos a sostene.

Ora presenta cu e oportunidad pa extende e sosten pa nos comunidad mas amplio, nos tabata contento di por a haci esaki den e caso particular aki."
Un comunidad sano y feliz ta integral p'e mision di Playa Linda como "un hogar leu di cas" pa su miembro, huesped y empleadonan.
Hunto cu su medio ambiente pintoresco, varios facilidad y acomodamiento espacioso, Playa Linda mas tanto biaha ta ricibi elogio pa su hospitalidad y amabilidad di su staff, y pa atrae e regreso na un lugar aña tras aña, y gosa di e compania di colega miembro cu tambe a bira amigo di cerca cu tempo.

Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba cu

Tremendo exposicion di fotografia dor di hobennan

Diadomingo awor pa 6:00pm na Ateliers '89

ATELIERS '89 ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA
DEN SU PROJECTO DI ARTE DEN BARIO,
SUBSIDIA PA CEDE ARUBA Y CU APOYO DI UNOCA
TIN E PLACER DI INVITA BO PERSONA PA E APERTURA
DI EXPOSICION DI SU WORKSHOP DI FOTOGRAFIA
DICTA PA ARTISTA PROCEDENTE DI VENEZUELA DANIEL BENAIM
SUMMER DREAM
INVITACION
DIADUMINGO 6 DI AUGUSTUS 6 PA 9PM
LUGAR ATELIERS '89
DOMINICANESSENSTR.34
ORANJESTAD
CU PARTICIPACION DI:
Naylani Sanchez
Rachel Britten
Nyah Carrera
Rosemary Bustillos
John-Patrick Britten
Liram Tromp
Danique Visser
Alexander Fingal
Mitylene Tromp
Valery Reyes
Melanie Richardson
Alexander Gamez
Dea Geerman
Sophie Saade
Tess Heronimo
Daniela Sanchez
INFO: ELVIS@ATELIERS89.COM T: 5885776 - C: 5654613
CEDE Centro pa Desaroyo ARUBA
UNOCA
Compra
Ateliers '89 ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA

DEN su programa unico di ARTE DEN BARIO subsidia pa CEDE Aruba, unda ta traha caba pa basta aña cu hobennan den diferente bario di Aruba. Cu diferente disciplina di arte, p'asina yega na un manera mas facil cu arte n'e hobennan den e barionan di Aruba.

Na e ocasion aki a dicidi di tene e ultimo workshop aki di fotografia di Arte den Bario na Ateliers '89 mes na Oranjestad, pa un luna largo. Unda manera semper a ofrece un workshop completamente gratis cu ayudo extra di UNOCA, Compra y 4 Sale/Quick print.

Un workshop di nivel halto dicta pa e maestro-artista Daniel Benaim di Caracas, Venezuela, cu a sa di haci un worshop excelente p'e participantenan cu hopi pasenshi y cariño.

Den e impactante BLACK BOX na Ateleirs '89, for di prome dia caba e workshop a mustra di ta uno fuera di lo comun unda e enfoke tabata e uzo di tecnica di luz. E muchanan participante a keda encanta cu e workshop aki. Problema di camera y laptop MAC a keda resolvi cu e poco cu tin na Ateliers '89, p'asina realisa e exposicion aki yama SUMMER DREAM.

P'esey bo mester bin mira e resultado di tur esaki diadomingo awor den e slanan mayor na Ateliers '89. Bo presencia ta altamente aprecia. Ta gradici Rubia y Lupita Bernabela, pa a haci posibel cu nos ta tin un auto extra durante e luna aki.

Diasabra, 16 di september proximo

Zuco 103 den Caribbean Sea Jazz Festival Aruba



E grupo musical Zuco 103 ta un di e tremendo gruponan musical cu lo ta riba stage durante e Caribbean Sea Jazz Festival 2017.

E grupo a wordo forma na Hulanda, y ta consisti di e percusionista Hulandes Stefan Kruger, pianista Aleman di jazz Stefan Schmid y e cantante di Brazil Lilian Vieira. Un grupo cu ta toca musica den e estilo di fusion di jazz Brazileño y beats electronico.

E banda Zuco 103 a cuminsa traha musica for di aña 1999. E cantante mes di e grupo Zuco 103 esta Lilian Vieira a muda bay Hulanda na aña 1989 y toch asina e tabata sinti'e conecta cu su cultura y tradicionnan nativo. Studia na Rotterdam Conservatorium, unda el a studia su vocalisacion, el a cuminsa presenta su mes cu diferente musico for di Brazil y busca pa desaroya su propio estilo di musica.

Na aña 1999 Zuco 103 a lansa nan prome album "Outro Lado", y dor di e album aki nan a ser reconoci internacionalmente y gusta door di nan cantica "Brazilectro".
Na aña 2000 Zuco 103 nan fama a crece hopi lihe, despues cu nan a gana e Heineken Crossover Award y e Edison Viewer's Choice. E banda a marca cu su sonido multifacetico for di sonido Africano te na e ritmo Cubano.
Nan album di aña 2006 esta Whaa! A alcansa e #11 den e U.S. Billboard World Music Charts. Nan musica a biaha rond mundo for di Tokyo, Moscow te Latino America. Nan ultimo album "Etno Chic" a wordo lansa na aña 2016, un album cu un total di 12 cantica.

No faya e oportunidad aki pa presencia e spectacular concierto cu Zuco 103, lo presenta diasabra 16 di september durante e Caribbean Sea Jazz Festival na Renaissance Festival Plaza.

Pasa busca bo ticket na prijs di benta adelanta na Superfood, Casibari Café, Citgo, Plaza Bookshop of Caribbeanseajazz.com.

Construccion di verkeersplateau na altura di Ponton



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Edenstraat cu dia 4 augustus 2017 lo bay construi un verkeersplateau.

Construccion di e verkeersplateau ta tuma luga entre Edenstraat 5 y edenstraat 7.
Rutanan alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di trabou lo ta di 7'or di anochi y ta programa pa caba 3'or di marduga.

En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Proyecto VIBES4Youth cu

Programa nobo y varia pa tur lider boluntario

P'e temporada venidero

PROYECTO VIBES4Youth (un proyecto di CEDE Aruba) un bes mas kier informa comunidad di Aruba en particular boluntarionan (den bario, club of organisacion) cu ta traha cu mucha, hoben, adulto y anciano, di e programa nobo cu nan ta ofrece pa e temporada venidero.

Meta di e proyecto ta pa engrandece y/of amplia e conocemento y abilidad di organisacionnan di bario y gruponan non formal na Aruba. E proyecto ta consisti di Pakete A, B y C.
Asina por wak miho ki tipo di training ta pas pa bo organisacion.
Pakete A: Strategia y Maneho ta enfoca rib'e miembronan di Directiva, Miembro di Comision di Bario, Coordinadornan y Lidernan di Grupo. Pakete B: Traha y anda cu e grupo meta.
Pakete C: Movecion, Salud y Deporte ta enfoca rib'e coachnan deportivo, Lidernan recreativo, boluntarionan den gruponan di bario, lidernan di campamento y lidernan di grupo.

Aki ta sigi e programa pa augustus - october 2017:
Pedagogisch Handelen 2: Despues di un parti 1 exitoso ta sigi cu parti 2 unda e participante ta siña mas di con pa anda pedagogico cu e grupo meta. Fecha p'e workshop aki ta 22 y 24 di augustus.
Club di Triki: E training aki ta un serie di 4 encuentro unda e participante lo haya idea/herment p'asina aplica den nan propio seno. Un train-de-trainer pa lidernan cu ta traha cu mucha.
Fecha pa e curso aki ta: 29 di augustus, 5, 12 y 19 di september.
Traha segun plan: Un workshop unda tur participante ta siña por medio di un serie di ehersicionan con pa traha segun plan (planmatig werken) Esaki ta tuma lugar 25 di september.
EHBO: E curso aki ta pa tur esnan cu tin un EHBO-carnet cu a caduca y ta desea di renoba esaki. E follow up aki ta tuma lugar: 21 y 28 di october.
Charla Educacion Sexual: Un charla informacional pa tur lider cu ta traha cu mucha y hoben. Un thema sigur actual y interesante. E charla ta tuma lugar 14 di october.
Workshop Maneha Boluntario: esaki ta un workshop di dos encuentro unda e organisacion/participante ta haya mas informacion di maneho di boluntario.
Liderazgo den Deporte: Den e workshop aki tur participante ta haya informacion y ehersicio riba liderasgo den e area deportivo. Un workshop interactivo pa tur cu ta traha den deporte of recreacion.
Beweegplezier: Ta ofrece lidernan e material necesario con pa organisa actividad pa mucha di 4-12 aña. Mayoria di cursonan riba programa ta gratis pa lidernan boluntario.

Tur curso menciona ta ser organisa pa VIBES4Youth den collaboracion cu diferente organisacionnan y professionals. Cada un cu experiencia riba nan mesun tereno.
Un danki special na Fundacion Pa Nos Muchanan, Reach Your Goal Foundation, Aruba Medical Assistance, Scol di Arte, MFA Paradera, MFA Noord, Compleho Deportivo Simeon Antonio, Centro Kibrahacha y CEDE Aruba.

Pa inscripcion of pa mas informacion tocante e cursonan menciona of di e proyecto VIBES4Youth por tuma contacto libremente cu: **Roseline Manna** na **telefon: 582-7666/569-6406** of tambe por manda un mail na **vibes4youth@gmailcom.**
Rib'e pagina di Facebook di **VIBES4Youth** tambe por haya mas informacion.

Seleccion di gymnasia artistica

A logra 3 Oro, 8 Plata y 2 Brons den e Sur Americano di Niveles USAG na Bogota, Colombia







RECIENTEMENTE e seleccion di gymnasia artistica di Aruba a biaha pa Colombia, unda prome nan a atende un campo di entrenamento hunto cu e seleccion di Liga Antioqueña y nan coachnan na ciudad di Medellin.
E campo di entrenamento tabata uno intensivo y di casi dos siman. Despues e seleccion di Aruba a biaha pa Bogota unda nan a competi pa prome biaha den un competencia internacional di nivel halto yama Sur Americano di Niveles USAG.

Mester bisa cu nos seleccion di gymnasia artistica bou guia di coach nacional Jimmy Palma a surpasa e expectativanan unda nos atletanan a logra un total di 26 medaya di cual nos a logra 3 medaya di Oro, 8 medaya di Plata y 2 medaya di Brons.
E otro medayanan nos atletanan a ricibi pa cay den premiacion den un of mas disciplina.

E medayistanan den e prome tres lugarnan sea Oro, Plata of Brons tabata Junaidy Odor, Sanne van Dam, Amika Every, Ashley Provence, Kim de Vries y Rebecca Spellen.
Tambe a logra conkista medaya Jesmea Jansen y Zara Clark den e All Around.

Un resultado grandi tabata e conkista den e All Around Champion Suramericano Nivel 5 p'e atleta Junaidy Odor kende a gana medaya di Oro den vault, mientras e ta logra medaya di Plata den Barra Asymetrica y Beam y un medaya di Brons den Piso.
E desaroyo positivo den e deporte di gymnasia cada dia ta mas bisto, e combinacion di e campo di entrenamento hunto cu e competencia aki a yuda nos atletanan di gymnasia artistica na un progreso den nan prestacionnan.

Es mas e atleta Rebecca Spellen a sigui un entrenamento special n'e campamento na Medellin p'asina prepara su mes debidamente pa competi n'e Panamericano de Aparatos cu lo tuma lugar dia 10 di augustus proximo.

Esaki ta un experencia y conocimento mas riba e materia aki, ta mihor so nos atletanan por bira di esaki.
Den dos aña cu nos atletanan ta compitiendo den exterior ta hopi premio caba nan a trece cas bek.
Lotto, e loteria di Aruba kier a felicita e seleccion di gymnasia artistica cu nan tremendo prestacion den e Sur Americano di Niveles USAG na Bogota, Colombia.

Dialuna 7 di augustus

Rosario Bibo na Alto Vista

DIALUNA awo, 7 di augustus lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista cuminsando pa 7'or y mey di anochi. Tur luna ora tin luna yen, e comision organisado ta tene un Rosario Bibo na Alto Vista. E custumber aki ta conta cu asistencia di hopi hende den nos comunidad.

Ta resa pa amor den cada hogar, pa exito di e hobennan na scol, pa exito na trabou. Tambe lo uni den oracion pa tur enfermo, esnan bandona y tur otro persona cu mester di oracion pa sanacion na alma y curpa. Cada persona por presenta su intencion personal of tambe un intencion general.

Comision organisado ta invita un y tur pa asisti na otro Rosario Bibo dialuna 7 di augustus pa 7'or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Gradicido na nos tata pa tur loke
ela significa pa nos y ela lucha fuerte te na final
a bai sosega den brasa di Señor,



Sr.Loreto Emilio Croes
Mihor conoci como
"Milo di Taxi-327"
*10-12-1938 - †02-08-2017

Na nomber di
Su casa: †Maria Delinda Croes-Boekhoudt

Su yuinan: Sherla Croes y famia na Hulanda
Mike Croes y Vivian y famia
Milytsa Croes y Stanley

Su Nieto y Nietanan: Jioux-enne y famia
Jean-Mare
Mary-Ann y famia
Bryon
Zion

Su preti wowo stima: Mily-Ann Alvarez

Rumannan: Chomi y Sita Croes-Lacle y famia
†Aida y †Jan Dirks-Croes y famia
†Solida y †Pedro Geerman-Croes y famia
†Ildo Croes y famia

Swa y Cuñanan: Teresita y
†Benny Palfit-Boekhoudt y famia
†Catrien y †Poly Navas-Boekhoudt y famia
†Luci y Silvio Croes-Boekhoudt y famia
Mina y Beto Erasmus Boekhoudt y famia
†Shon Pe Boekhoudt y famia
Emy y Ina Boekhoudt-Everon y famia
Mena Y Rufo Angela-Boekhoudt y famia

Bon amigonan di cas te final: Rudy Ras, Silvio Croes

Subrina Pega na dje: Miriam Dirks

Sobrino (a)nan: Feli Croes y famia
Fijn Croes y famia
Chai Croes y famia
Herber Croes y famia
Hellen Wong-Croes y famia
Lisette Croes y famia
Ronny Croes y famia
Lucho Croes y famia
Vale Dirks y famia
Evy Dirks y famia
Suzy Koolman y famia
Miriam Dirks y famia

Tur su amigo(a)nan, Comer y Compernan, Ihanan, Coleganan Taxista, amigonan di La Roca, su Ex-compañeronan voetbolista di SCA, bon bisinjanan, amigonan di viahenan.

Demas famianan: Croes, Boekhoudt, Lacle, Dirks, Geerman, Palfit, Navaz, Erasmus, Everon, Angela, Wong, Nisbeth, Vrolijk, Flanegin, Koolman, Correa de Andrade, Garcia, Oduber, Figaroa, Romero, Kelly, Mosquera, Trimon, de Mei, Rodriquez, Tromp, Feliciana, Pourrier, Alvarez, Dubero, Franken.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y despedida awe diabierna 4 ausgustus 2017 for di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia
cu a bai sosega den brasa di Señor:



Sr.Marco E. Donata
Mihor conoci como "Buchi of Mache"
*25-04-1923 - †01-08-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Koolman-Maduro kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Elizabeth Koolman Maduro
Mihor conoci como Chabé

Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.

Un danki special tambe ta bay na Dr. Beke, Dr. Cayama, Dr. Waterloo y Germina Koolman pa su yudansa.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

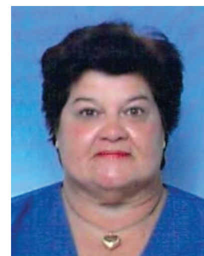
Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio diasabra 5 di aug, diadomingo 6 di aug. y dialuna 7 di aug. pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion



Filomena Croes Dijkhoff
mihor conoci como Lena

E por tabata un bishita na su cama di malesa un yamada di telefoon, un whatsup, un mensahe ariba FB, e bishita pa duna nos bo condolencia of asisti e dia di entiero te na su ultimo lugar di descanso den Santana. Bo atencion a significa hopi pa nos.

Un danki special ta bay na e enfermero(a)nan di piso NS 2, NS4, Dialyse y ICU. Na e mediconan specialista muy en especial drs. R.Kock, dr. Cuba, drs. Van Oers y drs. S.Jacobs. Na señoranan Norita Mejia Navarro y Maria Cristina Castillo Angarita pa nan cuido y assistencia na cas. Danki di curason na tur cu a asisti y na tur famia y bisiñanan cu a compaña nos te na ultimo, tabata di gran consuelo pa nos tur cu e perdida di nos ruman y tanta stima Lena.

Un danki special tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio, na e violinistanan Kock y tambe na sr. E. Toppenberg y mariachi di sr. Nelson Tromp hopi danki.

Alaves kier a invita pa e siguiente Santo Sacrificio di misa pa descanso di e alma di nos tanta stima Lena. Diabierna 4 di Augustus 6.30 atardi na misa Santa Ana na Noord. Diadomingo 6 di Augustus pa 6.or atardi na misa Santa Ana na Noord y diamars 8 di Augustus 5.30 atardi na capel di Alto Vista.

Ladronicia cu violencia y detencion

WILLEMSTAD – Diamars, 1 di augustus 2017, alrededor di 20:50, Polis a detene un sospechoso femenino **N.G.F. naci Corsou di 27 aña di edad**, relaciona cu un caso di maltrato y ladronicia cu violensia. Detencion a tuma luga na parada di bus na Plaza Roberto H. Eustatius (Otrobanda).

For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio e victima un homber di 71 aña di edad a declara na Polis cu e sospechoso a cuminsa un combersacion cu ne.

Diripiente e sospechoso a pidie cen y tabata busca cen dor di fula na su paña y a maltrat'e cu skop. E sospechoso a saca su cedula for di su saco y menas'e cu lo e hink'e cu un cuchiu si e no dun'e cen. Na mesun momento un conoci di e victima a presenta n'e sitio y a dun'e yudansa.

Siguiendo cu e investigacion n'e parada di bus e agentenan a señala e dama sospechoso riba menciona y a keda deteni. Despues di un buskeda den e area Polis a haya e cedula di e victima den un bari di sushi.

A presenta e sospechoso dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Seccion di Vestiging van Bedrijven ta cera pa publico

Di 14 te cu 18 di augustus

CLOSED

PA medio di e comunicado aki, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta anuncia lo siguiente en conexion cu trabounan di renobacion di su oficinanan.

E trabounan di renobacion lo tuma lugar den fase, dus e Seccion di Vestiging van Bedrijven lo ta cera pa publico di **dialuna 14 te cu diabierna 18 di augustus 2017**.

E oficinanan lo habri bek normalmente pa publico **dialuna 21 di augustus 2017**.

Nos ta pidi un y tur pa tene bon cuenta cu esaki y ta ofrece nos disculpa si esaki por trece cualkier inconveniencia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia favecimento cristianamente di:



Ronald Luciano Mathilda

Mihor conoci como: "Ronny"
*23-05-1942 - †03-08-2017

Acto di condolencia y despedida ta tuma lugar diasabra 5 di augustus 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu tristeza den nos curason nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor nos mama, wela, y ruman:



Astrid Evelyn Sint Jago

*10-12-1948 ~ †28-07-2017

Na nomber di su
Yiunan: Brian & Bärbel Albus y yuinan
Dwayne & Adhla Albus
Rumannan: Roland Odor y famia
Errol Odor y famia
Humberto Sint Jago y famia
Hortencia Sint Jago y famia
Jose Maria Sint Jago y famia
Josefa Sint Jago y famia
Jomar Sint Jago y famia
Jose Gregorio Sint Jago y famia
Juliana Sint Jago y famia

Nietonan: Kevin & Kaeden Albus

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan,

ihanan, su bon bisiñanan y demas famianan: Sint Jago, Albus, Odor, Wolter, Brion, Gonzalez, Kock, Tromp, de Lange, Heusinkveld, Fuenmayor, Schwengle, Palacio, Tello, Van Cleef, Van Rhee, Marien, Craane, Croce, Pourier. Famianan na Aruba, Bonaire, Curacao, Venzuela, Colombia, Merca y Hulanda.

Oportunidad pa condolencia: Djaweps 03 Augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76, Oranjestad, Aruba.

Oportunidad pa despedida: Djabierna 04 Augustus 2017 di 1'or pa 3'or di atardi na Consuelo Memorial, Kaya Maria Hellmund-Boom 11, Kralendijk, Bonaire. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Britten kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, Consuelo y forsa durante e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Prisco Pedro Britten

Un danki na un y tur cu a manda krans, whatsapp, email, message via facebook of yamada telefonico. Un danki special tambe ta bay na dokternan y zusternan di H.O.H. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Na mes momento nos ta invita famia, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa diabierna 4 di augustus pa 6.30 pm, diasabra 5 di augustus pa 7:00 pm y diadomingo 6 di augustus pa 6:00 pm tur na misa Sta. Anna na Noord.

Boso presencia ta altamente aprecia.

AVP a yama bon bini na Sandra Brown riba su lista victorioso







DIARANSON anochi na sede di Cas di Partido AVP na San Nicolas a yama bon bini n'e ultimo candidato nobo di e partido pa loke ta eleccion 2017.
Ta trata di Sandra Brown, trahador social di trayectoria largo y cu merito, un ciudadano admira di San Nicolas, pero conoci tambe como mama di pelotero di liganan mayor Xander Bogaerts.

Pa motibo fuera di alcance, sra. Brown ta for di Aruba y su anuncio oficial a tuma lugar pa medio di un mensahe cu el a graba pa publico y cu a keda transmiti n'e sede politico pa famia, amigo y sostenedornan, como tambe coleganan nobo, entre nan Mike de Meza y lider di Partido Mike Eman. Tur a ricibi e palabranan di Brown cu hopi positivismo.

Y no por ta otro, ya cu atrabes di e confiansa y compromiso di Brown, AVP ta re-inforsa mas ainda e lista di profesionalnan capacita pa dirigi Aruba riba e caminda di prosperidad economico y social p'e proximo 4 aña. Sandra Brown ta conta cu conocemento y experiencia riba e tereno social cu ta cubri 30 aña y actualmente ta dirigi exitosamente e Centro pa Desaroyo di Hende Muher (CEDEHM).

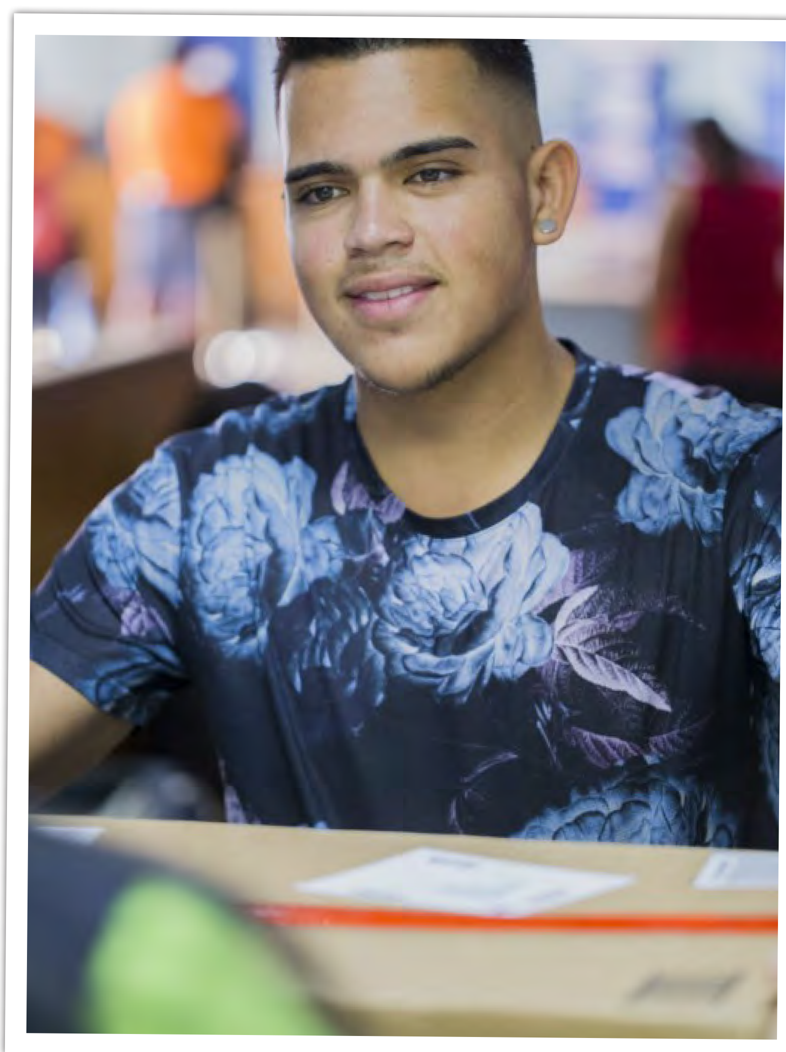
Den su video Brown ta splica e motibo pakico el a scoge di afilia na AVP bisando: "Ami ta biba riba mi isla; mi ta mira e progreso cu mi pais tin y mi kier duna mi aporte tambe."
El a declara di sa, danki na su trabou, kico t'e problemanan cu ta biba den nos comunidad paso el a sinta y tene man di hopi di esnan pasando aden.
"Mi kier pa boso sotenemi den e lucha pa sigui yuda mi pais progresa."

E candidato nobo a indica cu e ta para y lo traha den e futuro gobernacion di AVP pa mamanan soltero cu no sa ki caminda pa tuma, yudando nan pa tuma e decisionnan corecto cu lo hiba nan na un futuro miho.
Sandra Brown tambe ta inclui den su agenda di prioridadnan di nos grandinan. Un grupo cu hopi biaha ta keda lubida pa nan yiunan, pero pa kende mester sigui pa crea espacio safe y brinda un trato humano.

Partido di Pueblo Arubano AVP a yama, cu hopi orguyo, bon bini na sra. Sandra Brown riba e lista victorioso di e partido. Bin apoya Sandra y tur e otro candidatonan awe diabierna pa entrega di lista. Lo reuni ya for di merdia riba veld di cricket p'asina hunto marcha bay Censo pa haci entrega oficial.

En conexion cu biahe di studiantenan

Post Aruba N.V. ta ofrece tarifa reduci pa manda paki exterior



EN conexion cu e biahe di studiantenan pa exterior, Post Aruba N.V. e aña aki atrobe ta ofrece un tarifa special pa manda paki. E tarifa special aki ta p'e peso di minimo 2 kilo y maximo 20 kilo.

Post Aruba ta contento di anuncia cu pa manda paki pa Hulanda ta costa 35 florin pa 2 kilo y 7 florin pa cada kilo adicional, pa Merca e ta 29 florin pa 2 kilo y 10 florin pa cada kilo adicional, pa Corsou ta 15 florin pa 2 kilo y 5 florin pa cada kilo adicional, pa Colombia e ta 32 florin pa 2 kilo y 7 florin pa cada kilo adicional y pa Costa Rica e ta 27 florin pa 2 kilo y 6 florin pa cada kilo adicional.

E tarifa special aki tin validez entre dia 4 di augustus te cu 8 di september proximo. Por manda e pakinan na e oficinanan Oranjestad, Santa Cruz y San Nicolas.

Trahando 25 aña cu Hospi Bondi Camp

Nora Eckmeyer kier sigui cu e camp pa hopi aña mas



NORA Eckmeyer ta un di e motornan tras di e comienso di Hospi Bondi Camp y e tin un trayectorio di 25 aña cu nan. Haciendo e camp ta uno masha dushi mes, unda tin diferente preparacion prome cu camp, hopi trabou durante e camp y tambe despues di e camp.
Tur aña ta mira hopi di e muchanan bek, di cual tin ta bin y otro ta bay, pero Nora Eckmeyer semper a keda y a experiencia nan tur y ta haya e Camp dushi pa haci.

ABV ta e sindicato di trahadornan di Hospital y antes nan tabatin un comision di actividad. Miembro di e comision aki, sra. Grace Bareño a bin cu e idea pa Hospital tin su propio camp. Nan a acerca Stella Toppenberg, Nora Eckmeyer, Ludwina Boekhoudt, Benita Faro, Joan Danies y Sonia Ridderstaat (d.f.m.) puntrando si nan kier a lanta Hospi Bondi Camp.
Durante e 25 aña di Hospi Bondi, Nora Eckmeyer a haci diferente actividad y a conoce hopi mucha y e ta kere cu sigur e por sigui participa pa algun aña, sin ningun duda.
E meta ora cu a lanta e Hospi Bondi Camp tabata pa entretene e yiunan di trahadornan durante vakantie. Antes tabatin mayornan cu tabata "meld ziek" of no tabata presenta na trabou p'asina keda cu nan yiu cas. P'esey a bin cu e camp y e mayornan por a trece e muchanan eynan p'asina por a bay traha trankil na Hospital y despues por a pasa busca nan bek atardi sin perde dianan di vakantie y e mucha por a gosa di un tremendo dia pafo di cas.

Nora Eckmeyer a keda miembro di e camp pa 25 aña pasobra e ta gusta e camp y tur aña a topa cu e muchanan bek. Awo Nora Eckmeyer su yiu muhe a tuma over Hospi Bondi Camp y e ta contento pasobra nan ta traha hunto di cerca. Nora Eckmeyer ta corda cu tempo e tabata lider, su yiu Noralfa mester a scucha di dj'e, pero awo cu Noralfa ta e president di e comision ta Nora mes mester scucha di su yiu durante di e camp.
Noralfa Eckmeyer tabata un participante di e camp prome y awe e mes ta organisa e Hospi Bondi camp. Su experiencia como participante den e camp tabata desde su 4 aña, despues bira un lider hoben pa despues cuminsa yuda e comision y algun aña pasa el a tuma over despues cu sra. Stella Toppenberg a retira. Esaki ta pone cu e tin 25 aña participando cu Hospi Bondi Camp caba.

Dor di su experiencia cu e Camp Noralfa ta hopi contento di tin su mama band'i dj'e.
"E ta mi man drechi, e ta yuda mi cu tur cos. Mi ta contento con e ta traha", el a expresa contento. Tur lider di Hospi Bondi ta contento cu su mama ta banda di nan y ta spera cu e ta keda cu nan pa hopi tempo mas.

Rib'e dia di clausura e aña aki a dedica un momento special na Nora y a gradici'e pa su dedicacion y guia na muchanan di Hospi Bondi Camp. Awe danki na Nora su dedicacion, pasenshi, amor y perseverancia muchanan di Hospital por mira bek y tin bunita recuerdo di nan infancia durante vakantie grandi. Gratitud ta inmenso di parti di tur empleado di Hospital.

